

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technical Support and E-Warranty Certificate

www.vevor.com/support

PASTE LIQUID FILLING MACHINE

USER MANUAL

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Paste Liquid Filling
Machine



SY-1200-V1

SY-1200-V2

SY-1200-V3



SY-M90-V1

SY-M90-V2

SY-M90-V3

NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

WARNING

1. Read carefully and understand all **ASSEMBLY AND OPERATION INSTRUCTIONS** before operating.
2. Failure to follow the safety rules and other basic safety precautions may result in serious personal injury.

GENERAL SAFETY RULES

Important reminder

1. Before use, please carefully read the product manual and ensure that you understand and comply with all safety warnings and usage precautions.
2. Do not use this product for other non-designated purposes to avoid unexpected risks.
3. This product is only applicable to users within the specified age group and scope of application. Please strictly comply with relevant age restrictions and warnings.
4. If there are any abnormalities in the product, please stop using it immediately and contact the after-sales service center for consultation or to arrange for repair.

Environmental requirements for use

1. Please use in a dry and well ventilated environment to avoid extreme environmental conditions such as water activation, high temperature, high humidity, and extremely low temperature.
2. Avoid direct sunlight or contact with fire sources to prevent product damage or fire.
3. Please ensure a stable usage environment and prevent the product from being hit or dropped to avoid damage.

Safety Operation Guidelines

1. Please use a suitable power supply and voltage, and do not use damaged power cords or plugs.
2. When using this product, do not short-circuit circuits or connect mismatched devices to avoid risks such as electric shock and fire.

3. When foreign objects are found on the surface of the product, please immediately stop using and remove the foreign objects before continuing to use.
4. When using this product continuously for a long time, please rest in good time to avoid excessive fatigue.
5. Do not apply external force to the battery to avoid safety hazards such as battery rupture and leakage.

Maintenance and upkeep

1. Regularly maintain and clean the product. Before cleaning, please disconnect the power supply and wipe it with a dry cloth. Be careful not to use alcohol, acid or alkali solutions, corrosive substances, etc
2. When the product is not in use for a long time, please disconnect the power supply promptly to save energy and extend the product's lifespan.
3. Do not disassemble the product or replace components on your own. If you encounter any malfunctions, please contact the after-sales service center.

Emergency handling measures

1. When there are abnormal situations or accidents with the product, please stop using it as soon as possible. If overheating, smoking, or abnormal sound are found, please immediately cut off the power supply and contact the after-sales service center.
2. If the product involves an emergency situation that may harm personal safety, please call the emergency rescue number in a timely manner.

Disclaimers

We attach great importance to the safety and quality of our products, but cannot assume responsibility for safety accidents caused by improper use or operation.

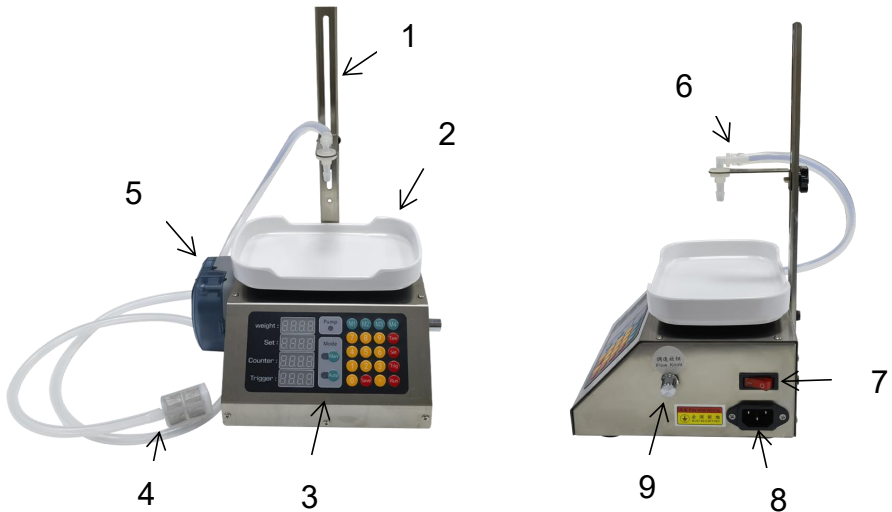
SAVE THESE INSTRUCTIONS

MODEL AND PARAMETERS

Model	SY-120 0-V1	SY-120 0-V2	SY-120 0-V3	SY-M90 -V1	SY-M90 -V2	SY-M90 -V3
Suitable liquid	All free-flowing pastes and liquids (no particles) such as Soy sauce, beverages, white wine, vinegar, milk, alcohol (less than 75%) etc			All free-flowing pastes and liquids (no particles) such as Soy sauce, beverages, white wine, vinegar, milk, alcohol (less than 75%) etc		
Filling Range	5g~300g			5~50g		
Max Flow Rate	1000ml/min			100ml/min		
Control Mode	Automatic			Automatic		
Rating(s)	AC 120V 60Hz	AC 230V 50Hz	AC 230V 50Hz	AC 120V 60Hz	AC 230V 50Hz	AC 230V 50Hz
Power(Max.)	39W	39W	39W	15W	15W	15W

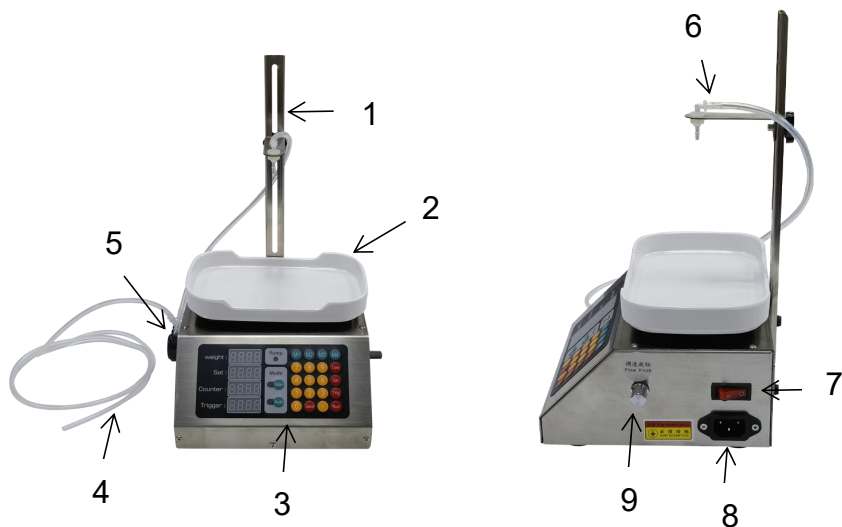
STRUCTURE DIAGRAM

SY-1200-V1,SY-1200-V2,SY-1200-V3



1. Bracket 2. Tray 3. Control Panel 4. Inlet Hose and Filter
5. Peristaltic Pump 6. Outlet Hose and Filling Nozzle
7. Power Switch 8. AC Power Socket 9. Flow Knob

SY-M90-V1,SY-M90-V2,SY-M90-V3



- 1.Bracket 2. Tray 3. Control Panel 4. Inlet Hose
5.Peristaltic Pump 6.Outlet Hose and Filling Nozzle
7. Power Switch 8. AC Power Socket 9. Flow Knob

COMPONENTS

Parts \ Model	SY-1200-V1 SY-1200-V2 SY-1200-V3	SY-M90-V1 SY-M90-V2 SY-M90-V3
Power Cord	×1	×1
Bracket	×1	×1
Hose(with filter)	×1	/
Silicone Hose(short)	×1	/
Inlet Hose	/	×1
Outlet Hose	/	×1
Sponge Strip(black)	×1	×1
Filling Nozzle	×2	×2
User Manual	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Place the tray on top as shown



2. Removal screws and Install the bracket and lock it with screws as shown.



3. Open the cover of the peristaltic pump.



4. Open the clips of the peristaltic pump.



5. Wrap the hose into the peristaltic pump as shown.



6. Fasten the clips and cover the lid.



7. Adjust filling nozzle height and plug in hose.



8. Insert the power cord as shown.



9. Product assembly completed.

Note: The product is supplied with a thin filling nozzle. You can install it as needed.

After use, it can be cleaned by repeatedly pumping water. Or replace the hose.



The operating instructions



The display window and button function description

1, Display window:

Weight : displays the actual weight of the item being weighed

Set: User. set weight to be filled

Counter : number of bottles that have been filled

Trigger : the weight value that triggers the auto start

2, Button function:

[Man] : Enter manual mode

[Auto] : enter automatic mode

[Tare]: Peel and set to zero

[Set]: set the filling weight

[Trig]: set the trigger value

[Run]: manually start the filling function (click again to pause)

[Save]: store 4 groups of commonly used filling data

[M1-4]: Call the stored filling weight data

[0]: Counter value is cleared

The big green button and foot switch have the same function as the [Run] on the keyboard.

The operating instructions

1, "Set " setting method: Press the [Set] key to enter the value (e. g. , set 100g, enter 1 0), and then press [Set] again.

2, "Trigger" setting method: (trigger value can not be less than 3 grams)
Press the [Trig] key, enter the value (e. g. , set 35g. enter 35), and then press [Trig] again.

Note: The trigger value is set to ≤ empty bottle weight. In automatic mode, the automatic filling is

triggered when the weight of the empty bottle exceeds the trigger value.

3, "Manual mode" operation method: (Press the [Man] key, the manual light is on, enter the manual mode;)

(1) Put the empty bottle, press the [Tare] button to remove the empty bottle weight, press the [Run] button to start the filling. The weight of the poured liquid reaches the set filling weight and stops automatically.

(2) Remove the filled bottle, put down an empty bottle, press the [Tare] [Run] button to start the next filling.

4, "Automatic mode" operation method: (Press the [Auto] key, the automatic light is on, enter the automatic mode)

Put the empty bottle, the system automatically peels and automatically starts filling after a delay

of x seconds. When the weight reaches the filling weight, the filling is automatically stopped. Remove the filled bottle and the system will automatically reset to zero after a delay of x seconds. Put the next empty bottle and automatically start the next filling.

Note: When using the automatic mode, if the machine is not properly filled, it is because of a

mistake caused by a cycle not end yet. At this point, remove the bottle and press [Tare] to use it normally.

5, The setting method of "storing 4 groups of filling weights to M1-M4": Press the [Save] key (the number of filling weights starts to flash), input the value to be stored,

and finally press the [M1] key (the number of "filling weight" stops flashing) and the number to be entered is stored in M1. When you need to use the value of m1 as the filling weight, you can press m1 to set the value of m1 as the filling weight. (Set M2, M3, M4 as the method of setting M1)

6, How to cancel the automatic peeling function :

Restart the machine, press the [Auto] button, and then hold down the [3] button until you hear the alarm sound of the machine and let go. At this time, the automatic peeling function has been cancelled.

If you want to turn on the automatic peeling function, repeat the above operation. Once set up, the machine will remember forever.

7, How to set the "MID-RANGE DECELERATION RATIO": At a few percent of the set amount, it automatically goes to medium speed

Press [auto], set the flow rate to a proportional value (e. g., 80) , press the speed Knob long enough to let go when the "Beep" is heard.

8, How to set the "The value of slow down": (How many grams before the end automatically slows down)

Press [Trig] [Save], .

then enter the value to be set , and then press [Trig] again.

9, "factory settings" method: press the [auto] button, and then hold the [5] button not to let go, until the machine alarm "beep" after the release. The machine is back to factory status.

About flow rate regulation

1, This product with flow rate adjustment KNOB, speed 1-100 adjustable, and digital display flow rate value;

2, Rotating knob adjustment, the speed value will be a digital display, no operation 3 seconds after the exit.

3, Press the KNOB, the flow rate value will display, You can view the current flow rate value, no operation after 3 seconds of exit.

4, Flow rate can be adjusted at any time, after the adjustment, it will automatically save, power-off memory.

How to use the set time method of filling

1, Press [auto], long press [2] can switch to "the set time method of filling" (the same method can also be restored to "the set method of filling").

2, The set time method of filling displays the number in seconds, accurate to 0.01 seconds.

3, Press [settings], input filling time, press [settings], you can set the filling time.

4, Press [trigger], input interval time, press [trigger], can set the interval time of automatic filling.

5, Press [set][start], load to the amount needed, then press [start][set], can extract filling time.

6, Automatic mode can be fixed interval between the automatic start, manual mode by pressing the start button to start.

MAINTENANCE

- 1.The user shall select a quantitative filling machine of a suitable range according to the said products.
- 2.The machine contains a precision electronic scale, it is forbidden to be overweight.
- 3.The Height of filling head can be adjusted to about 10 mm from the bottle mouth.
- 4.When in use, please keep the machine level and stable to avoid big vibrations or impact, otherwise it may cause damage.
- 5.Machine first use or long time no use, very few will not absorb water, because the pump is internally dry result. You need to add some water from the intake pipe to the pump and then start the machine.
- 6.It is better to clean the machine with clean water after every use, which can prolong the service life of the pump. .
- 7.When the machine is not in use, please empty the liquid and store it in a ventilated and dry place.
- 8.Please clean the product and the filter in time after each use.
- 9.Always keep the product outside clean.
10. Please store the product in a dry and ventilated place.
- 11.If not used for a long time, please clean and empty the liquid in the product.
- 12.Please replace the following consumable parts regularly:
Hose,Filter,Filling Nozzle

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Not absorbing water	Machine first use or long time no use, very few will not absorb water, because the pump internal dry result.	You need to add some water from the intake pipe to the pump and then start the machine.

The pump can't get the liquid out	Hose inlet and outlet are inverted	Confirm hose inlet into liquid tank.
	The power cord is not plugged in	Reconnect the power cord
	Hose folded or damaged	Smooth hose or replace hose
The power indicator is off	The power cord is not plugged in	Reconnect the power cord
	This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheeled bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices.	

Address: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Imported to AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australia

Imported to USA: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166 Anaheim
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
I inkenheim-Hochstetten Germany



Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The
Pavilions Preston United Kingdom

Made In China



Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Assistance technique et certificat de garantie électronique

www.vevor.com/support

MACHINE DE REMPLISSAGE DE LIQUIDE DE PÂTE MANUEL DE L'UTILISATEUR

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Paste Liquid Filling
Machine



SY-1200-V1

SY-1200-V2

SY-1200-V3



SY-M90-V1

SY-M90-V2

SY-M90-V3

NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

WARNING

3. Lisez attentivement et comprenez toutes **les INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE ET D'UTILISATION** avant d'utiliser l'appareil.
4. Le non-respect des règles de sécurité et des autres précautions de sécurité de base peut entraîner des blessures graves.

GENERAL SAFETY RULES

Rappel important

1. Avant utilisation, veuillez lire attentivement le manuel du produit et vous assurer que vous comprenez et respectez tous les avertissements de sécurité et précautions d'utilisation.
2. N'utilisez pas ce produit à d'autres fins non désignées pour éviter les risques inattendus.
3. Ce produit s'applique uniquement aux utilisateurs appartenant au groupe d'âge et au champ d'application spécifiés. Veuillez respecter strictement les restrictions d'âge et les avertissements pertinents.
4. S'il y a des anomalies dans le produit, veuillez cesser de l'utiliser immédiatement et contacter le centre de service après-vente pour consultation ou pour organiser une réparation.

Exigences environnementales d'utilisation

1. Veuillez utiliser dans un environnement sec et bien ventilé pour éviter les conditions environnementales extrêmes telles que l'activation de l'eau, les températures élevées, l'humidité élevée et les températures extrêmement basses.
2. Évitez la lumière directe du soleil ou tout contact avec des sources d'incendie pour éviter d'endommager le produit ou d'incendier.
3. Veuillez garantir un environnement d'utilisation stable et éviter que le produit ne soit heurté ou laissé tomber pour éviter tout dommage.

Directives d'exploitation de sécurité

1. Veuillez utiliser une alimentation et une tension appropriées, et n'utilisez pas de cordons d'alimentation ou de fiches endommagés.
2. Lorsque vous utilisez ce produit, ne court-circuitiez pas les circuits et ne

connectez pas d'appareils incompatibles pour éviter les risques tels que les chocs électriques et les incendies.

3. Lorsque des corps étrangers sont trouvés sur la surface du produit, veuillez cesser immédiatement de l'utiliser et retirer les corps étrangers avant de continuer à l'utiliser.

4. Lorsque vous utilisez ce produit en continu pendant une longue période, veuillez vous reposer à temps pour éviter une fatigue excessive.

5. N'appliquez pas de force externe sur la batterie pour éviter les risques de sécurité tels que la rupture et la fuite de la batterie.

Entretien et maintenance

1. Entretenez et nettoyez régulièrement le produit. Avant le nettoyage, veuillez débrancher l'alimentation électrique et l'essuyer avec un chiffon sec. Veillez à ne pas utiliser d'alcool, de solutions acides ou alcalines, de substances corrosives, etc.

2. Lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez débrancher rapidement l'alimentation électrique pour économiser de l'énergie et prolonger la durée de vie du produit.

3. Ne démontez pas le produit et ne remplacez pas les composants vous-même. Si vous rencontrez des dysfonctionnements, veuillez contacter le centre de service après-vente.

Mesures de gestion d'urgence

1. En cas de situations anormales ou d'accidents avec le produit, veuillez cesser de l'utiliser dès que possible. En cas de surchauffe, de fumée ou de bruit anormal, veuillez immédiatement couper l'alimentation électrique et contacter le centre de service après-vente.

2. Si le produit implique une situation d'urgence pouvant nuire à la sécurité personnelle, veuillez appeler le numéro de secours d'urgence en temps opportun.

Avis de non-responsabilité

Nous attachons une grande importance à la sécurité et à la qualité de nos produits, mais ne pouvons assumer la responsabilité des accidents de

sécurité causés par une utilisation ou une utilisation inappropriée.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

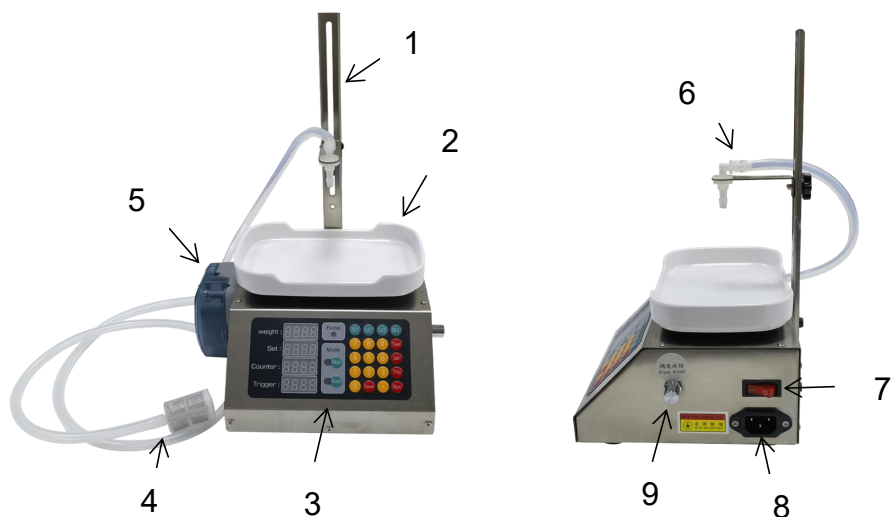
MODEL AND PARAMETERS

Modèle	SY-120 0-V1	SY-120 0-V2	SY-120 0-V3	SY-M90 -V1	SY-M90 -V2	SY-M90 -V3
Liquide approprié	Toutes les pâtes et liquides fluides (sans particules) tels que la sauce soja, les boissons, le vin blanc, le vinaigre, le lait, l'alcool (moins de 75 %), etc.			Toutes les pâtes et liquides fluides (sans particules) tels que la sauce soja, les boissons, le vin blanc, le vinaigre, le lait, l'alcool (moins de 75 %), etc.		
Gamme de remplissage	5g ~ 300g			5~50g		
Débit maximum	1000 ml/min			100 ml/min		
Mode de contrôle	Automatique			Automatique		
Notation(s)	C.A. 120 V 60 Hz	C.A. 230 V 50 Hz	C.A. 230 V 50 Hz	C.A. 120 V 60 Hz	C.A. 230 V 50 Hz	C.A. 230 V 50 Hz

Puissance (Max.)	39W	39W	39W	15W	15W	15W
---------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----

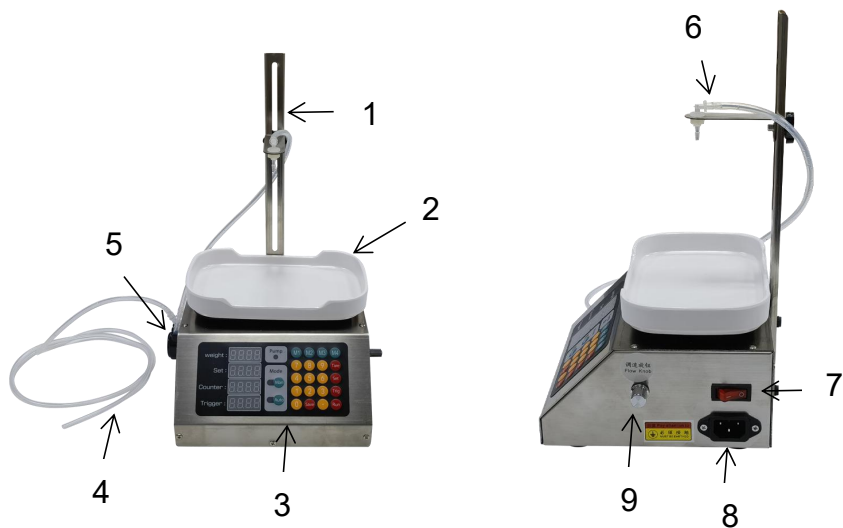
STRUCTURE DIAGRAM

SY-1200-V1,SY-1200-V2,SY-1200-V3



2. Support 2. Plateau 3. Panneau de commande 4. Tuyau d'arrivée et filtre
5. Pompe péristaltique 6. Tuyau de sortie et buse de remplissage
7. Interrupteur d'alimentation 8. Prise de courant CA 9. Bouton de débit

SY-M90-V1,SY-M90-V2,SY-M90-V3



1. Support 2. Plateau 3. Panneau de commande 4. Tuyau d'arrivée
5. Pompe péristaltique 6. Tuyau de sortie et buse de remplissage
7. Interrupteur d'alimentation 8. Prise de courant CA 9. Bouton de débit

COMPONENTS

Parts \ Model	SY-1200-V1 SY-1200-V2 SY-1200-V3	SY-M90-V1 SY-M90-V2 SY-M90-V3
Cordon d'alimentation	×1	×1
Support	×1	×1
Tuyau (avec filtre)	×1	/
Tuyau en silicone (court)	×1	/
Tuyau d'arrivée	/	×1
Tuyau de sortie	/	×1
Bande éponge (noire)	×1	×1
Buse de remplissage	×2	×2

Manuel de l'Utilisateur	×1	×1
-------------------------	----	----

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Placez le plateau sur le dessus comme indiqué



2. Retirez les vis, installez le support et verrouillez-le avec les vis comme indiqué.



3. Ouvrez le couvercle de la pompe péristaltique.



4. Ouvrez les clips de la pompe péristaltique.



5. Enroulez le tuyau dans la pompe péristaltique comme indiqué.



7. Fixez les clips et couvrez le couvercle.



7. Ajustez la hauteur de la buse de remplissage et branchez le tuyau.



8. Insérez le cordon d'alimentation comme indiqué.



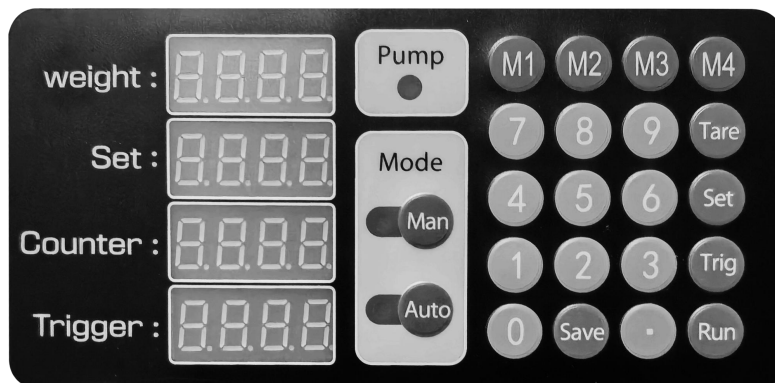
10. Assemblage du produit terminé.

Remarque : le produit est fourni avec une fine buse de remplissage. Vous pouvez l'installer selon vos besoins.

Après utilisation, il peut être nettoyé en pompant de l'eau à plusieurs reprises. Ou remplacez le tuyau.



Le mode d'emploi



La fenêtre d'affichage et la description de la fonction des boutons

1, fenêtre d'affichage :

Poids : affiche le poids réel de l'article à peser

Définir : Utilisateur. régler le poids à remplir

Compteur : nombre de bouteilles remplies

Trigger : la valeur du poids qui déclenche le démarrage automatique

2, fonction du bouton :

[Man] : Passer en mode manuel

[Auto] : entrez en mode automatique

[Tare] : Décoller et mettre à zéro

[Set] : définir le poids de remplissage

[Trig] : définir la valeur de déclenchement

[Exécuter] : démarrer manuellement la fonction de remplissage (cliquez à nouveau pour mettre en pause)

[Enregistrer] : stocker 4 groupes de données de remplissage couramment utilisées

[M1-4] : Appeler les données de poids de remplissage stockées

[0] : la valeur du compteur est effacée

Le gros bouton vert et la pédale ont la même fonction que le [Run] du clavier.

Le mode d'emploi

1, méthode de réglage « Définir » : Appuyez sur la touche [Set] pour saisir

la valeur (par exemple, définissez 100 g, saisissez 1 0), puis appuyez à nouveau sur [Set].

2, méthode de réglage « Déclencheur » : (la valeur de déclenchement ne peut pas être inférieure à 3 grammes)

Appuyez sur la touche [Trig], entrez la valeur (par exemple, définissez 35g. entrez 35), puis appuyez à nouveau sur [Trig].

Remarque : La valeur de déclenchement est réglée sur $\leq$ poids de la bouteille vide. En mode automatique, le remplissage automatique est déclenché lorsque le poids de la bouteille vide dépasse la valeur de déclenchement.

3, méthode de fonctionnement « Mode manuel » : (Appuyez sur la touche [Man], le voyant manuel est allumé, entrez le mode manuel;)

(1) Mettez la bouteille vide, appuyez sur le bouton [Tare] pour retirer le poids de la bouteille vide, appuyez sur le bouton [Run] bouton pour démarrer le remplissage. Le poids du liquide versé atteint le poids de remplissage défini et s'arrête automatiquement.

(2) Retirez la bouteille remplie, déposez une bouteille vide, appuyez sur le bouton [Tare] [Run] pour démarrer le prochain remplissage . _

4, méthode de fonctionnement « mode automatique » : (appuyez sur la touche [Auto], la lumière automatique est allumée, entrez le mode automatique)

Mettez la bouteille vide, le système se décolle automatiquement et commence automatiquement à se remplir après un certain délai.

de x secondes. Lorsque le poids atteint le poids de remplissage , le remplissage est automatiquement arrêté. La bouteille remplie et le système se remettent automatiquement à zéro après un délai de x secondes. Mettez le suivant

vider la bouteille et démarrer automatiquement le prochain remplissage.

Remarque : Lors de l'utilisation du mode automatique, si la machine n'est pas correctement remplie , c'est à cause d'un

erreur causée par un cycle qui n'est pas encore terminé. À ce stade, retirez la bouteille et appuyez sur [Tare] pour l'utiliser normalement.

5, la méthode de réglage du « stockage de 4 groupes de poids de

remplissage dans M1-M4 » :

Appuyez sur la touche [Enregistrer] (le nombre de poids de remplissage commence à clignoter), saisissez la valeur à stocker, et enfin appuyer sur la touche [M1] (le numéro du « poids de remplissage » arrête de clignoter) et le numéro à saisie est stockée dans M1. Lorsque vous devez utiliser la valeur de m1 comme poids de remplissage , vous pouvez appuyer sur m1 pour définir la valeur de m1 comme poids de remplissage . (Définissez M2, M3, M4 comme méthode de réglage de M1)

6, comment annuler la fonction de pelage automatique :

Redémarrez la machine, appuyez sur le bouton [Auto], puis maintenez le bouton [3] enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez le son d'alarme de la machine et lâchez prise. À l'heure actuelle, la fonction de pelage automatique a été annulée .

Si vous souhaitez activer la fonction de pelage automatique, répétez l'opération ci-dessus. Une fois configuré, le la machine s'en souviendra pour toujours.

7, comment régler le «ratio de décélération de milieu de gamme» : à quelques pour cent de la quantité définie, il passe automatiquement à vitesse moyenne

Appuyez sur [auto], réglez le débit sur une valeur proportionnelle (par exemple, 80), appuyez longuement sur le bouton de vitesse. de quoi lâcher prise lorsque le« Beep» se fait entendre.

8, Comment définir la « valeur du ralentissement » : (combien de grammes avant la fin ralentit automatiquement vers le bas)

Appuyez sur [Trig] [Enregistrer], .

entrez ensuite la valeur à définir, puis appuyez à nouveau sur [Trig].

9, méthode « paramètres d'usine » : appuyez sur le bouton [auto], puis maintenez le bouton [5] enfoncé pour ne pas lâcher prise, jusqu'à ce que l'alarme de la machine « bip » après la libération. La machine est revenue à son état d'usine.

À propos de la régulation du débit

1, ce produit avec bouton de réglage du débit, vitesse 1-100 réglable et débit à affichage numérique valeur;

- 2, réglage du bouton rotatif, la valeur de la vitesse sera un affichage numérique, aucune opération 3 secondes après le sortie.
- 3, appuyez sur le bouton, la valeur du débit s'affichera, vous pouvez voir la valeur actuelle du débit, aucune opération après 3 secondes de sortie.
- 4, le débit peut être ajusté à tout moment, après le réglage, il sera automatiquement enregistré et mis hors tension mémoire.

Comment utiliser la méthode de remplissage à temps défini

- 1, appuyez sur [auto], appuyez longuement sur [2] pour passer à « la méthode de remplissage à temps défini » (la même méthode peut également être restauré à « la méthode de remplissage définie »).
- 2, la méthode de remplissage réglée affiche le nombre en secondes, avec une précision de 0,01 seconde.
- 3, Appuyez sur [paramètres], saisissez le temps de remplissage, appuyez sur [paramètres], vous pouvez définir le temps de remplissage.
- 4, appuyez sur [déclencheur], entrez le temps d'intervalle, appuyez sur [déclencheur], vous pouvez définir le temps d'intervalle automatique. remplissage . _
- 5, appuyez sur [set] [start], chargez jusqu'à la quantité nécessaire, puis appuyez sur [start] [set], vous pouvez extraire le temps de remplissage.
- 6, le mode automatique peut être un intervalle fixe entre le démarrage automatique, le mode manuel en appuyant sur le bouton bouton de démarrage pour démarrer.

MAINTENANCE

1. L'utilisateur doit sélectionner une machine de remplissage quantitative d'une gamme appropriée en fonction desdits produits.
2. La machine contient une balance électronique de précision, il est interdit

d'être en surpoids.

3. La hauteur de la tête de remplissage peut être ajustée à environ 10 mm du goulot de la bouteille.

4. Lors de l'utilisation, veuillez maintenir la machine à niveau et stable pour éviter de fortes vibrations ou des impacts, sinon cela peut causer des dommages.

5. Première utilisation de la Machine ou longue période d'inutilisation, très peu n'absorberont pas l'eau, car la pompe est internement sèche . Vous devez ajouter un peu d'eau du tuyau d'admission à la pompe, puis démarrer la machine.

6. Il est préférable de nettoyer la machine avec de l'eau propre après chaque utilisation, ce qui peut prolonger la durée de vie de la pompe. .

7. Lorsque la machine n'est pas utilisée, veuillez vider le liquide et le stocker dans un endroit aéré et sec.

8. Veuillez nettoyer le produit et le filtre à temps après chaque utilisation .

9. Gardez toujours le produit propre à l'extérieur .

10 . Veuillez stocker le produit dans un endroit sec et aéré.

11. S'il n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez nettoyer et vider le liquide contenu dans le produit .

12. Veuillez remplacer régulièrement les consommables suivants :

Tuyau, filtre, buse de remplissage

TROUBLESHOOTING

Problème	Cause possible	Solution possible
N'absorbe pas l'eau	Machine première utilisation ou longue période sans utilisation, très peu n'absorberont pas l'eau, car la pompe interne résultat sec .	Vous devez ajouter un peu d'eau du tuyau d'admission à la pompe, puis démarrer la machine.
La pompe ne parvient pas à évacuer le	L'entrée et la sortie du tuyau sont inversées	Confirmez l' entrée du tuyau dans le réservoir de liquide.

liquide	Le cordon d'alimentation n'est pas branché	Rebranchez le cordon d'alimentation
	Tuyau plié ou endommagé	Lisser le tuyau ou remplacer le tuyau
Le voyant d'alimentation est éteint	Le cordon d'alimentation n'est pas branché	Rebranchez le cordon d'alimentation
	Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle barrée indique que le produit nécessite une collecte sélective des déchets dans l'Union européenne. Ceci s'applique au produit et à tous les accessoires marqués de ce symbole. Les produits marqués comme tels ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères normales, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.	

Adresse : Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Importé en Australie : SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETASTWOOD
NSW 2122 Australie

Importé aux États-Unis : Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166
Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
Linkenheim-Hochstetten. Germanv



Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The
Pavilions Preston. United Kinadom

Fabriqué en Chine



Technique Assistance et certificat de garantie électronique
www.vevor.com/support

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Zertifikat für technischen Support und E-Garantie

www.vevor.com/support

PASTE-FLÜSSIGKEITSFÜLLMASCHINE

BENUTZERHANDBUCH

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Paste Liquid Filling
Machine



SY-1200-V1

SY-1200-V2

SY-1200-V3



SY-M90-V1

SY-M90-V2

SY-M90-V3

NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

WARNING

5. Lesen Sie alle **MONTAGE- UND BETRIEBSANWEISUNGEN** **sorgfältig durch und verstehen Sie sie** , bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
6. Die Nichtbeachtung der Sicherheitsregeln und anderer grundlegender Sicherheitsvorkehrungen kann zu schweren Verletzungen führen.

GENERAL SAFETY RULES

Wichtige Erinnerung

1. Bitte lesen Sie vor der Verwendung das Produkthandbuch sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie alle Sicherheitswarnungen und Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung verstanden und eingehalten haben.
2. Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere, nicht bestimmungsgemäße Zwecke, um unerwartete Risiken zu vermeiden.
3. Dieses Produkt ist nur für Benutzer innerhalb der angegebenen Altersgruppe und des angegebenen Anwendungsbereichs anwendbar. Bitte beachten Sie unbedingt die entsprechenden Altersbeschränkungen und Warnhinweise.
4. Wenn es irgendwelche Anomalien am Produkt gibt, beenden Sie bitte sofort die Verwendung und wenden Sie sich an das Kundendienstzentrum, um eine Beratung zu erhalten oder eine Reparatur zu veranlassen.

Umweltanforderungen für die Nutzung

1. Bitte in einer trockenen und gut belüfteten Umgebung verwenden, um extreme Umgebungsbedingungen wie Wasseraktivierung, hohe Temperaturen, hohe Luftfeuchtigkeit und extrem niedrige Temperaturen zu vermeiden.
2. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder Kontakt mit Feuerquellen, um Produktschäden oder Brände zu vermeiden.
3. Bitte sorgen Sie für eine stabile Nutzungsumgebung und verhindern Sie, dass das Produkt Stößen oder Stürzen ausgesetzt wird, um Schäden zu vermeiden.

Sicherheitsrichtlinien für den Betrieb

1. Bitte verwenden Sie eine geeignete Stromversorgung und Spannung und verwenden Sie keine beschädigten Netzkabel oder Stecker.
2. Schließen Sie bei der Verwendung dieses Produkts keine Stromkreise kurz und schließen Sie keine nicht übereinstimmenden Geräte an, um Risiken wie Stromschlag und Feuer zu vermeiden.
3. Wenn Fremdkörper auf der Oberfläche des Produkts gefunden werden, beenden Sie bitte sofort die Verwendung und entfernen Sie die Fremdkörper, bevor Sie die Verwendung fortsetzen.
4. Wenn Sie dieses Produkt über einen längeren Zeitraum kontinuierlich verwenden, ruhen Sie sich bitte rechtzeitig aus, um übermäßige Ermüdung zu vermeiden.
5. Üben Sie keine äußere Kraft auf die Batterie aus, um Sicherheitsrisiken wie Batteriebruch und Auslaufen zu vermeiden.

Wartung und Instandhaltung

1. Warten und reinigen Sie das Produkt regelmäßig. Trennen Sie vor der Reinigung bitte die Stromversorgung und wischen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch ab. Achten Sie darauf, keinen Alkohol, Säure- oder Alkalilösungen, ätzende Substanzen usw. zu verwenden
2. Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, trennen Sie es bitte umgehend von der Stromversorgung, um Energie zu sparen und die Lebensdauer des Produkts zu verlängern.
3. Zerlegen Sie das Produkt nicht und tauschen Sie keine Komponenten selbst aus. Bei Störungen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Maßnahmen zur Notfallbehandlung

1. Wenn es zu ungewöhnlichen Situationen oder Unfällen mit dem Produkt kommt, stellen Sie die Verwendung des Produkts bitte so schnell wie möglich ein. Wenn Überhitzung, Rauchen oder ungewöhnliche Geräusche festgestellt werden, unterbrechen Sie bitte sofort die Stromversorgung und wenden Sie sich an das Kundendienstzentrum.
2. Wenn es sich bei dem Produkt um eine Notfallsituation handelt, die die persönliche Sicherheit gefährden könnte, rufen Sie bitte rechtzeitig die

Notrufnummer an.

Haftungsausschluss

Wir legen großen Wert auf die Sicherheit und Qualität unserer Produkte, können jedoch keine Verantwortung für Sicherheitsunfälle übernehmen, die durch unsachgemäße Verwendung oder Bedienung verursacht werden.

ANLEITUNG AUFBEWAHREN

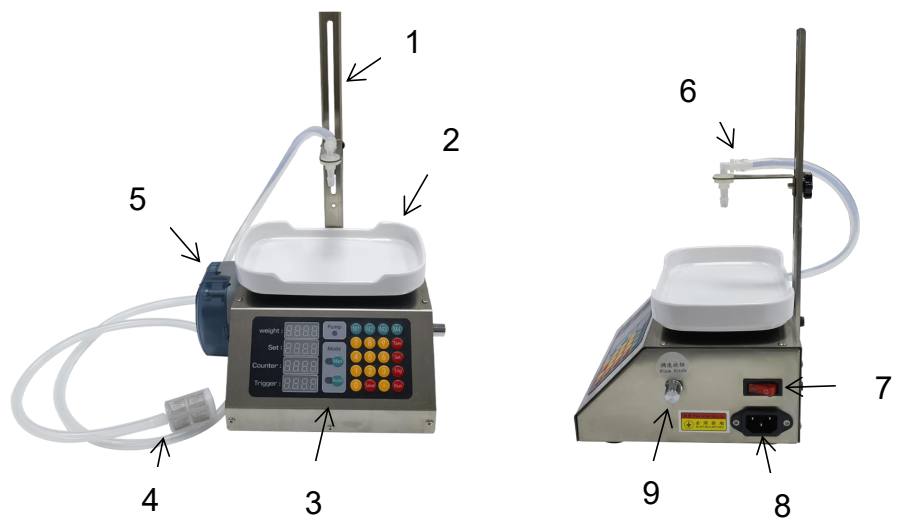
MODEL AND PARAMETERS

Modell	SY-120 0-V1	SY-120 0-V2	SY-120 0-V3	SY-M90 -V1	SY-M90 -V2	SY-M90 -V3
Geeignete Flüssigkeit	Alle frei fließenden Pasten und Flüssigkeiten (keine Partikel) wie Sojasauce, Getränke, Weißwein, Essig, Milch, Alkohol (weniger als 75 %) usw			Alle frei fließenden Pasten und Flüssigkeiten (keine Partikel) wie Sojasauce, Getränke, Weißwein, Essig, Milch, Alkohol (weniger als 75 %) usw		
Füllbereich	5g~300g			5~50g		
Maximale Durchflussra- te	1000 ml/min			100 ml/min		
Steuermodu- s _	Automatisch			Automatisch		

Bewertung(e n)	Wechsel strom 120 V 60 Hz	Wechsel strom 230 V 50 Hz	Wechsel strom 230 V 50 Hz	Wechsel strom 120 V 60 Hz	Wechsel strom 230 V 50 Hz	Wechsel strom 230 V 50 Hz
Leistung max.)	39W	39W	39W	15W	15W	15W

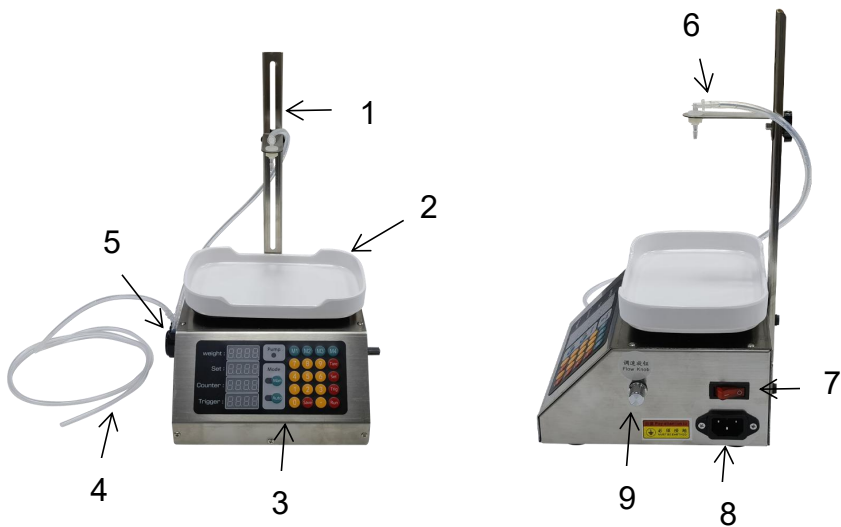
STRUCTURE DIAGRAM

SY-1200-V1,SY-1200-V2,SY-1200-V3



3. Halterung 2. Ablage 3. Bedienfeld 4. Einlassschlauch und Filter
5. Peristaltische Pumpe 6. Auslassschlauch und Fülldüse
7. Netzschalter 8. Wechselstromsteckdose 9. Durchflussknopf

SY-M90-V1,SY-M90-V2,SY-M90-V3



- 1. Halterung 2. Ablage 3. Bedienfeld 4. Einlassschlauch
- 5. Peristaltische Pumpe 6. Auslassschlauch und Fülldüse
- 7. Netzschalter 8. Wechselstromsteckdose 9. Durchflussknopf

COMPONENTS

Model Parts	SY-1200-V1 SY-1200-V2 SY-1200-V3	SY-M90-V1 SY-M90-V2 SY-M90-V3
Netzkabel	×1	×1
Halterung	×1	×1
Schlauch (mit Filter)	×1	/
Silikonschlauch (kurz)	×1	/
Einlassschlauch	/	×1
Auslassschlauch	/	×1
Schwammstreifen (schwarz)	×1	×1

Fülldüse	×2	×2
Benutzerhandbuch	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Stellen Sie das Tablett wie abgebildet darauf



2. Entfernen Sie die Schrauben, installieren Sie die Halterung und befestigen Sie sie wie gezeigt mit den Schrauben.



3. Öffnen Sie den Deckel der Peristaltikpumpe.

4. Öffnen Sie die Clips der Peristaltikpumpe.



5. Wickeln Sie den Schlauch wie abgebildet in die Peristaltikpumpe.



7. Stellen Sie die Höhe des Füllstutzens ein und schließen Sie den Schlauch an.



8. Befestigen Sie die Clips und decken Sie den Deckel ab.



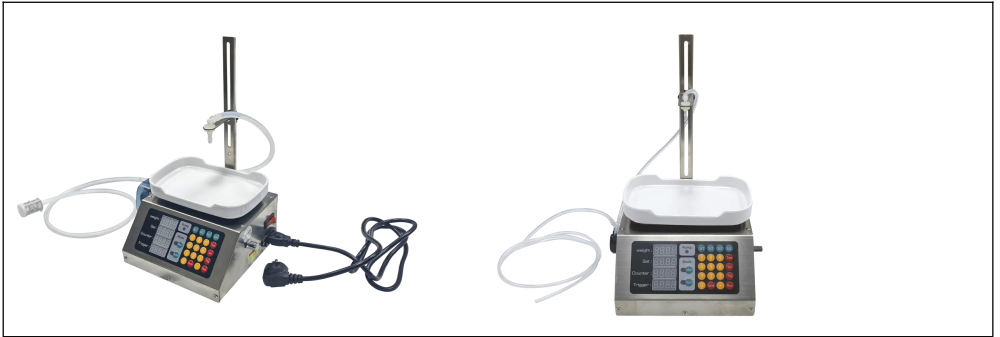
8. Stecken Sie das Netzkabel wie abgebildet ein.



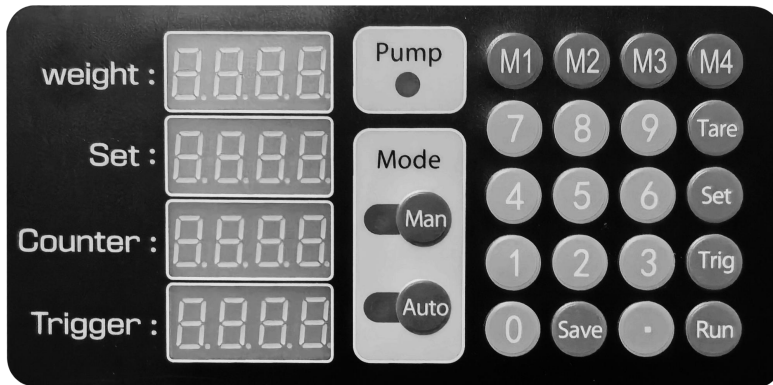
11. Produktmontage abgeschlossen.

Hinweis: Das Produkt wird mit einer dünnen Fülldüse geliefert. Sie können diese nach Bedarf installieren.

Nach dem Gebrauch kann er durch wiederholtes Pumpen von Wasser gereinigt werden. Alternativ kann der Schlauch ausgetauscht werden .



Die Bedienungsanleitung



Beschreibung des Anzeigefensters und der Tastenfunktion

1, Anzeigefenster:

Gewicht: Zeigt das tatsächliche Gewicht des zu wiegenden Artikels an

Set: Benutzer. Legen Sie das zu befüllende Gewicht fest

Zähler: Anzahl der gefüllten Flaschen

Auslöser: Der Gewichtswert, der den Autostart auslöst

2, Tastenfunktion:

[Mann]: Manuellen Modus aufrufen

[Auto]: Automatischen Modus aufrufen

[Tara]: Abziehen und auf Null stellen

[Einstellen]: Füllgewicht einstellen

[Trig]: Legen Sie den Triggerwert fest

Füllfunktion manuell starten (zum Anhalten erneut klicken)

[Speichern]: Speichern Sie 4 Gruppen häufig verwendeter Fülldaten

[M1-4]: Abruf der gespeicherten Füllgewichtsdaten

[0]: Zählerwert wird gelöscht

Die große grüne Taste und der Fußschalter haben die gleiche Funktion wie [Run] auf der Tastatur.

Die Bedienungsanleitung

1, Einstellungsmethode „Setzen“: Drücken Sie die Taste [Set], um den Wert einzugeben (z. B. 100 g einstellen, 1 0 eingeben) und drücken Sie dann erneut [Set].

2, „Trigger“-Einstellungsmethode: (Triggerwert darf nicht weniger als 3 Gramm betragen)

Drücken Sie die Taste [Trig], geben Sie den Wert ein (z. B. stellen Sie 35 g ein. Geben Sie 35 ein) und drücken Sie dann erneut [Trig].

Hinweis: Der Auslösewert ist auf $\leq$ Flaschenleergewicht eingestellt. Im Automatikmodus erfolgt die automatische Befüllung ausgelöst, wenn das Gewicht der leeren Flasche den Auslösewert überschreitet.

3, Betriebsmethode „Manueller Modus“: (Drücken Sie die Taste [Man], das manuelle Licht ist an, geben Sie ein manueller Modus;)

(1) Legen Sie die leere Flasche ein, drücken Sie die Taste [Tare], um das Gewicht der leeren Flasche zu entfernen, drücken Sie die Taste [Run] Mit der Taste starten Sie den Füllvorgang. Das Gewicht der eingefüllten Flüssigkeit erreicht das eingestellte Füllgewicht und stoppt automatisch.

(2) Nehmen Sie die gefüllte Flasche heraus, stellen Sie eine leere Flasche ab und drücken Sie die Taste [Tare] [Run], um mit der nächsten zu beginnen Füllung . _

4, Betriebsmethode „Automatikmodus“: (Drücken Sie die Taste [Auto], das automatische Licht ist an, geben Sie die ein automatischer Modus)

Legen Sie die leere Flasche ein, das System schält automatisch ab und beginnt nach einer Verzögerung automatisch mit dem Befüllen von x Sekunden. Wenn das Gewicht das Füllgewicht erreicht , wird die Befüllung automatisch gestoppt. Entfernen Die gefüllte Flasche und das System werden nach einer Verzögerung von x Sekunden automatisch auf Null zurückgesetzt. Geben Sie die nächste ein

leere Flasche und startet automatisch die nächste Befüllung.

Hinweis: Wenn die Maschine im Automatikmodus nicht richtig befüllt wird , liegt dies an a

Fehler, der dadurch verursacht wurde, dass ein Zyklus noch nicht beendet ist. Nehmen Sie jetzt die Flasche heraus und drücken Sie [Tare], um sie zu verwenden normalerweise.

5, Die Einstellungsmethode „Speichern von 4 Gruppen von Füllgewichten in M1-M4“:

Drücken Sie die Taste [Speichern] (die Anzahl der Füllgewichte beginnt zu blinken), geben Sie den zu speichernden Wert ein, und drücken Sie abschließend die Taste [M1] (die Zahl „ Füllgewicht “ hört auf zu blinken) und die gewünschte Zahl Der eingegebene Wert wird in M1 gespeichert. Wenn Sie den Wert von m1 als Füllgewicht verwenden müssen , können Sie m1 drücken um den Wert von m1 als Füllgewicht festzulegen . (Stellen Sie M2, M3, M4 als Einstellungsmethode für M1 ein)

6, So brechen Sie die automatische Schälffunktion ab:

Starten Sie das Gerät neu, drücken Sie die Taste [Auto] und halten Sie dann die Taste [3] gedrückt, bis Sie das hören Alarmton der Maschine hören und loslassen. Zu diesem Zeitpunkt wurde die automatische Schälffunktion abgebrochen .

Wenn Sie die automatische Schälffunktion einschalten möchten, wiederholen Sie den obigen Vorgang. Einmal eingerichtet, wird die Maschine wird für immer in Erinnerung bleiben.

7, So stellen Sie das „MID-RANGE DECELERATION RATIO“ ein: Bei einigen Prozent des eingestellten Wertes, es geht automatisch auf mittlere Geschwindigkeit

Drücken Sie [Auto], stellen Sie die Durchflussrate auf einen proportionalen Wert ein (z. B. 80) und drücken Sie lange auf den Geschwindigkeitsknopf genug, um loszulassen, wenn der „Piepton“ zu hören ist.

8, So stellen Sie den „Wert der Verlangsamung“ ein: (Wie viele Gramm bis zum Ende wird automatisch verlangsamt). runter)

Drücken Sie [Trig] [Speichern], .

Geben Sie dann den einzustellenden Wert ein und drücken Sie dann erneut [Trig].

9. Methode „Werkseinstellungen“: Drücken Sie die Taste [Auto] und halten Sie dann die Taste [5] gedrückt, um sie nicht loszulassen. bis der Maschinenalarm nach der Auslösung „piept“. Die Maschine befindet sich wieder im Werkszustand.

Über die Durchflussregulierung

- 1, Dieses Produkt verfügt über einen Einstellknopf für die Durchflussmenge, eine einstellbare Geschwindigkeit von 1 bis 100 und eine Durchflussmenge mit digitaler Anzeige Wert;
- 2, drehen knopf einstellung, die geschwindigkeit wert wird eine digitale anzeige, keine bedienung 3 sekunden nach dem Ausfahrt.
3. Drücken Sie den KNOFF, der Durchflusswert wird angezeigt. Sie können den aktuellen Durchflusswert anzeigen, ohne dass eine Bedienung erforderlich ist nach 3 Sekunden Ausstieg .
4. Die Durchflussrate kann jederzeit angepasst werden. Nach der Einstellung wird automatisch gespeichert und ausgeschaltet Erinnerung.

So verwenden Sie die Zeiteinstellungsmethode zum Befüllen

- 1, Drücken Sie [Auto], langes Drücken von [2] kann zur „Füllmethode mit eingestellter Zeit“ wechseln (dieselbe Methode kann auch verwendet werden). auch auf die „eingestellte Füllmethode “ zurückgesetzt werden .
- 2, Die eingestellte Zeitmethode zum Befüllen zeigt die Zahl in Sekunden mit einer Genauigkeit von 0,01 Sekunden an.
- 3, Drücken Sie [Einstellungen] , geben Sie die Füllzeit ein , drücken Sie [Einstellungen], Sie können die Füllzeit einstellen .
4. Drücken Sie [Trigger], geben Sie die Intervallzeit ein, drücken Sie [Trigger], um die Intervallzeit der Automatik einzustellen Füllung . _
5. Drücken Sie [Set][Start], laden Sie die benötigte Menge ein und drücken Sie dann [Start][Set], um die Füllzeit zu extrahieren .
6. Der automatische Modus kann durch Drücken der Taste zwischen dem automatischen Start und dem manuellen Modus festgelegt werden Starttaste zum Starten.

MAINTENANCE

1. Der Benutzer muss eine Mengenfüllmaschine mit einem geeigneten Sortiment entsprechend den genannten Produkten auswählen .
2. Das Gerät verfügt über eine elektronische Präzisionswaage, es ist verboten, übergewichtig zu sein.
3. Die Höhe des Füllkopfes kann auf etwa 10 mm über der Flaschenmündung eingestellt werden.
4. Halten Sie die Maschine während des Gebrauchs bitte waagrecht und stabil, um starke Vibrationen oder Stöße zu vermeiden kann zu Schäden führen.
5. Beim ersten Gebrauch oder bei längerer Nichtbenutzung der Maschine nehmen nur sehr wenige kein Wasser auf, da die Pumpe innen trocken ist . Sie müssen etwas Wasser aus dem Ansaugrohr zur Pumpe hinzufügen und dann die Maschine starten.
6. Es ist besser, die Maschine nach jedem Gebrauch mit klarem Wasser zu reinigen, was die Lebensdauer verlängern kann der Pumpe. .
7. Wenn die Maschine nicht verwendet wird, entleeren Sie bitte die Flüssigkeit und lagern Sie sie an einem belüfteten und trockenen Ort.
8. Bitte reinigen Sie das Produkt und den Filter rechtzeitig nach jedem Gebrauch .
9. Halten Sie das Produkt von außen immer sauber .
- 10 . Bitte lagern Sie das Produkt an einem trockenen und belüfteten Ort.
11. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, reinigen Sie es bitte und entleeren Sie die Flüssigkeit .
12. Bitte ersetzen Sie regelmäßig die folgenden Verschleißteile :
Schlauch, Filter, Fülldüse

TROUBLESHOOTING

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Nimmt kein Wasser auf	Beim ersten Gebrauch oder bei längerer Nichtbenutzung der Maschine nehmen nur sehr wenige kein Wasser auf, da die Pumpe intern ist trockenes Ergebnis .	Sie müssen etwas Wasser aus dem Ansaugrohr zur Pumpe hinzufügen und dann die Maschine starten.
Die Pumpe kann die Flüssigkeit nicht herausbefördern	Schlaucheinlass und -auslass sind vertauscht	Bestätigen Sie den Schlaucheintritt in den Flüssigkeitstank.
	Das Netzkabel ist nicht eingesteckt	Schließen Sie das Netzkabel wieder an
	Schlauch gefaltet oder beschädigt	Schlauch glätten oder Schlauch ersetzen
Die Betriebsanzeige ist aus	Das Netzkabel ist nicht eingesteckt	Schließen Sie das Netzkabel wieder an
	Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EG. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung bedarf. Dies gilt für das Produkt und alle Zubehörteile, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Als solche gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.	

Adresse: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi

Shanghai

Importiert nach AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australien

In die USA importiert: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166 Anaheim
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
Inkenheim-Hochstetten Germany



Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The
Pavilions Preston United Kingdom

In China hergestellt



Technisch Support- und E-Garantiezerifikat
www.vevor.com/support

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Supporto tecnico e certificato di garanzia elettronica

www.vevor.com/support

MACCHINA PER IL RIEMPIMENTO DI LIQUIDI PER PASTA MANUALE D'USO

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Paste Liquid Filling
Machine



SY-1200-V1

SY-1200-V2

SY-1200-V3



SY-M90-V1

SY-M90-V2

SY-M90-V3

NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

WARNING

7. Leggere attentamente e comprendere tutte le **ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO** prima dell'uso.
8. La mancata osservanza delle norme di sicurezza e di altre precauzioni di sicurezza di base può provocare gravi lesioni personali.

GENERAL SAFETY RULES

Promemoria importante

1. Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale del prodotto e assicurarsi di comprendere e rispettare tutte le avvertenze di sicurezza e le precauzioni d'uso.
2. Non utilizzare questo prodotto per altri scopi non previsti per evitare rischi imprevisti.
3. Questo prodotto è applicabile solo agli utenti all'interno della fascia di età e dell'ambito di applicazione specificati. Si prega di rispettare rigorosamente le limitazioni e le avvertenze relative all'età.
4. In caso di anomalie nel prodotto, interrompere immediatamente l'utilizzo e contattare il centro di assistenza post-vendita per consulenza o per organizzare la riparazione.

Requisiti ambientali per l'uso

1. Utilizzare in un ambiente asciutto e ben ventilato per evitare condizioni ambientali estreme come l'attivazione dell'acqua, temperature elevate, umidità elevata e temperature estremamente basse.
2. Evitare la luce solare diretta o il contatto con fonti di fuoco per evitare danni al prodotto o incendi.
3. Garantire un ambiente di utilizzo stabile ed evitare che il prodotto venga colpito o lasciato cadere per evitare danni.

Linee guida per le operazioni di sicurezza

1. Utilizzare un alimentatore e una tensione adeguati e non utilizzare cavi o spine danneggiati.
2. Quando si utilizza questo prodotto, non cortocircuitare o collegare dispositivi non corrispondenti per evitare rischi come scosse elettriche e

incendi.

3. Quando si trovano oggetti estranei sulla superficie del prodotto, interrompere immediatamente l'uso e rimuovere gli oggetti estranei prima di continuare a utilizzare.
4. Quando si utilizza questo prodotto ininterrottamente per un lungo periodo, riposarsi in tempo utile per evitare un affaticamento eccessivo.
5. Non applicare forza esterna alla batteria per evitare rischi per la sicurezza come rottura e perdite della batteria.

Manutenzione e manutenzione

1. Mantenere e pulire regolarmente il prodotto. Prima della pulizia, scollegare l'alimentazione e pulirla con un panno asciutto. Fare attenzione a non utilizzare alcool, soluzioni acide o alcaline, sostanze corrosive, ecc
2. Quando il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegare immediatamente l'alimentazione per risparmiare energia e prolungare la durata del prodotto.
3. Non smontare il prodotto né sostituire i componenti autonomamente. Se si riscontrano malfunzionamenti, contattare il centro di assistenza post-vendita.

Misure di gestione delle emergenze

1. In caso di situazioni anomale o incidenti con il prodotto, interrompere l'utilizzo il prima possibile. Se si riscontrano surriscaldamento, fumo o suoni anomali, interrompere immediatamente l'alimentazione e contattare il centro di assistenza post-vendita.
2. Se il prodotto comporta una situazione di emergenza che potrebbe compromettere la sicurezza personale, chiamare tempestivamente il numero di soccorso di emergenza.

Disclaimer

Attribuiamo grande importanza alla sicurezza e alla qualità dei nostri prodotti, ma non possiamo assumerci la responsabilità per incidenti di sicurezza causati da un uso o funzionamento improprio.

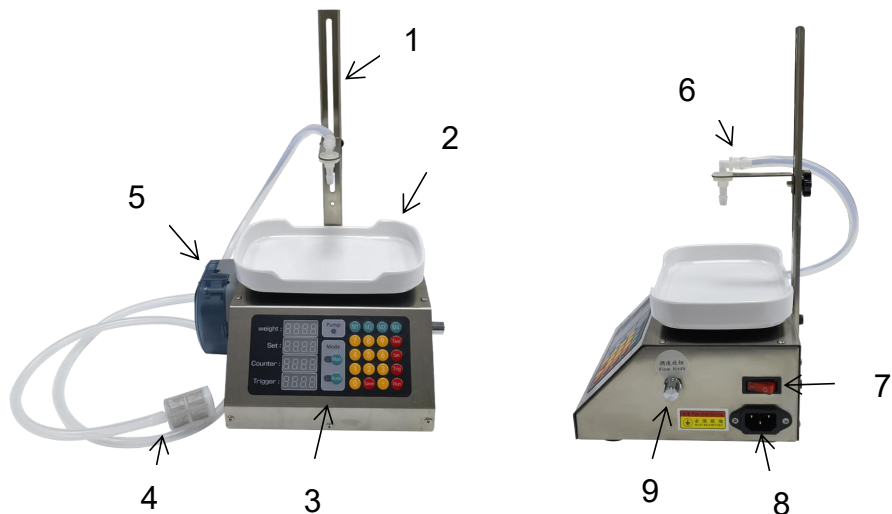
CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI

MODEL AND PARAMETERS

Modello	SY-120 0-V1	SY-120 0-V2	SY-120 0-V3	SY-M90 -V1	SY-M90 -V2	SY-M90 -V3
Liquido adatto	Tutte le paste e i liquidi scorrevoli (senza particelle) come salsa di soia, bevande, vino bianco, aceto, latte, alcol (meno del 75 %) ecc.			Tutte le paste e i liquidi scorrevoli (senza particelle) come salsa di soia, bevande, vino bianco, aceto, latte, alcol (meno del 75 %) ecc.		
Intervallo di riempimento	5 g~300 g			5~50 g		
Portata massima	1000 ml/min			100 ml/min		
Modalità di controllo	Automatico			Automatico		
Giudizi)	CA 120 V 60 Hz	CA 230 V 50 Hz	CA 230 V 50 Hz	CA 120 V 60 Hz	CA 230 V 50 Hz	CA 230 V 50 Hz
Potenza (massima)	39 W	39 W	39 W	15 W	15 W	15 W

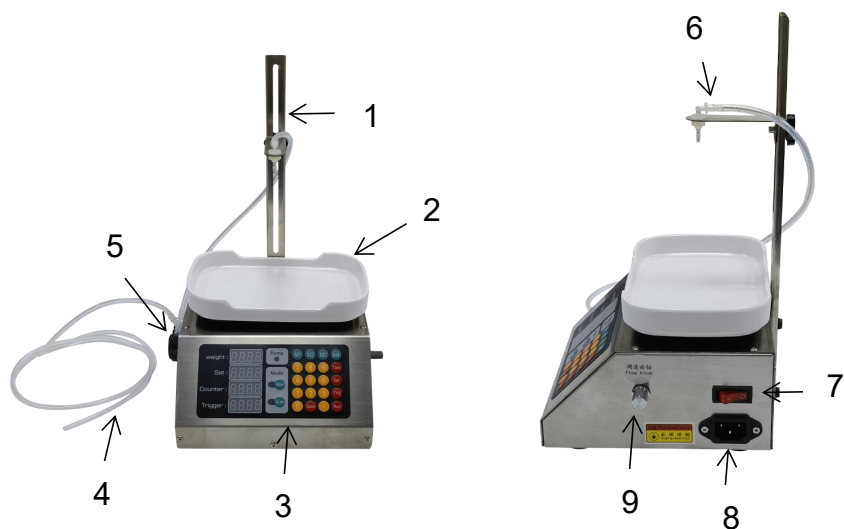
STRUCTURE DIAGRAM

SY-1200-V1,SY-1200-V2,SY-1200-V3



4. Staffa 2. Vassoio 3. Pannello di controllo 4. Tubo di ingresso e filtro
 5. Pompa peristaltica 6. Tubo di uscita e ugello di riempimento
 7. Interruttore di alimentazione 8. Presa di alimentazione CA 9.
 Manopola del flusso

SY-M90-V1,SY-M90-V2,SY-M90-V3



- 1.Staffa 2. Vassoio 3. Pannello di controllo 4. Tubo di ingresso
 5. Pompa peristaltica 6. Tubo di uscita e ugello di riempimento
 7. Interruttore di alimentazione 8. Presa di alimentazione CA 9.
 Manopola del flusso

COMPONENTS

Parts \ Model	SY-1200-V1 SY-1200-V2 SY-1200-V3	SY-M90-V1 SY-M90-V2 SY-M90-V3
Cavo di alimentazione	×1	×1
Staffa	×1	×1
Tubo (con filtro)	×1	/
Tubo in silicone (corto)	×1	/
Tubo di ingresso	/	×1
Tubo di uscita	/	×1
Striscia di spugna (nera)	×1	×1
Ugello di riempimento	×2	×2
Manuale d'uso	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Posizionare il vassoio sopra come mostrato



2. Rimuovere le viti, installare la staffa e bloccarla con le viti come mostrato.



3. Aprire il coperchio della pompa peristaltica.



4. Aprire le clip della pompa peristaltica.



5. Avvolgere il tubo nella pompa peristaltica come mostrato.

9. Fissare le clip e coprire il coperchio.



7. Regolare l'altezza dell'ugello di riempimento e collegare il tubo.



8. Inserire il cavo di alimentazione come mostrato.



12. Assemblaggio del prodotto completato.

Nota: il prodotto viene fornito con un ugello di riempimento sottile. È possibile installarlo secondo necessità.

Dopo l'uso, può essere pulito pompando ripetutamente acqua. Oppure sostituire il tubo.



Le istruzioni per l'uso



La finestra di visualizzazione e la descrizione delle funzioni dei pulsanti

1, finestra di visualizzazione:

Peso: visualizza il peso effettivo dell'articolo pesato

Impostato: Utente. impostare il peso da riempire

Contatore: numero di bottiglie riempite

Trigger: il valore del peso che attiva l'avvio automatico

2, Funzione del pulsante:

[Uomo]: consente di accedere alla modalità manuale

[Auto]: accede alla modalità automatica

[Tara]: sbucciare e impostare a zero

[Imposta]: imposta il peso di riempimento

[Trig]: imposta il valore di attivazione

[Esegui]: avvia manualmente la funzione di riempimento (fare nuovamente clic per mettere in pausa)

[Salva]: memorizza 4 gruppi di dati di riempimento comunemente utilizzati

[M1-4]: richiamare i dati relativi al peso di riempimento memorizzati

[0]: il valore del contatore viene cancellato

Il grande pulsante verde e l'interruttore a pedale hanno la stessa funzione di [Esegui] sulla tastiera.

Le istruzioni per l'uso

1, metodo di impostazione "Imposta": Premere il tasto [Imposta] per immettere il valore (ad esempio, impostare 100 g, immettere 1 0), quindi

premere nuovamente [Imposta].

2, metodo di impostazione "Trigger": (il valore di attivazione non può essere inferiore a 3 grammi)

Premere il tasto [Trig], immettere il valore (ad esempio, impostare 35g. immettere 35), quindi premere nuovamente [Trig].

Nota: il valore di attivazione è impostato su $\leq$ peso della bottiglia vuota. In modalità automatica, il riempimento automatico è attivato quando il peso della bottiglia vuota supera il valore di attivazione.

3, Metodo operativo "Modalità manuale": (Premere il tasto [Man], la luce manuale è accesa, inserire modalità manuale;)

(1) Mettere la bottiglia vuota, premere il pulsante [Tare] per rimuovere il peso della bottiglia vuota, premere il pulsante [Run] per avviare il riempimento. Il peso del liquido versato raggiunge il peso di riempimento impostato e si ferma automaticamente.

(2) Rimuovere la bottiglia piena, posare una bottiglia vuota, premere il pulsante [Tare] [Run] per avviare la successiva riempimento . _

4, Metodo operativo "Modalità automatica": (Premere il tasto [Auto], la luce automatica è accesa, inserire il Modalità automatica)

Metti la bottiglia vuota, il sistema si sbuccia automaticamente e inizia a riempirsi automaticamente dopo un ritardo

di x secondi. Quando il peso raggiunge il peso di riempimento , il riempimento viene automaticamente interrotto. Rimuovere la bottiglia riempita e il sistema si azzererà automaticamente dopo un ritardo di x secondi. Inserisci il successivo

svuotare la bottiglia e avviare automaticamente il riempimento successivo.

Nota: Quando si utilizza la modalità automatica, se la macchina non è riempita correttamente , è a causa di a errore causato da un ciclo non ancora terminato. A questo punto togliere la bottiglia e premere [Tare] per utilizzarla normalmente.

5, Il metodo di impostazione per "memorizzare 4 gruppi di pesi di riempimento su M1-M4":

Premere il tasto [Salva] (il numero dei pesi di riempimento inizia a lampeggiare), inserire il valore da memorizzare,

ed infine premere il tasto [M1] (il numero del " peso di riempimento " smette di lampeggiare) e il numero da immesso viene memorizzato in M1.

Quando è necessario utilizzare il valore di m1 come peso di riempimento , è possibile premere m1 per impostare il valore di m1 come peso di riempimento. (Impostare M2, M3, M4 come metodo per impostare M1)

6, Come annullare la funzione di peeling automatico:

Riavviare la macchina, premere il pulsante [Auto], quindi tenere premuto il pulsante [3] finché non si sente il messaggio suono di allarme della macchina e lasciarla andare. A questo punto, la funzione di sbucciatura automatica è stata annullata .

Se si desidera attivare la funzione di sbucciatura automatica, ripetere l'operazione precedente. Una volta impostato, la macchina ricorderà per sempre.

7, Come impostare il "Rapporto di decelerazione a medio raggio": ad una piccola percentuale del valore impostato, passa automaticamente alla velocità media

Premere [auto], impostare la portata su un valore proporzionale (ad esempio, 80), premere a lungo la manopola della velocità abbastanza da lasciarlo andare quando si sente il "Beep".

8, Come impostare "Il valore del rallentamento": (Quanti grammi prima della fine rallentano automaticamente giù)

Premere [Trig] [Salva], .

quindi immettere il valore da impostare, quindi premere nuovamente [Trig].

9, metodo "impostazioni di fabbrica": premere il pulsante [auto], quindi tenere premuto il pulsante [5] per non lasciarlo andare, fino al "beep" dell'allarme della macchina dopo il rilascio. La macchina è tornata allo stato di fabbrica.

Informazioni sulla regolazione della portata

1, questo prodotto con MANOPOLA di regolazione della portata, velocità 1-100 regolabile e portata del display digitale valore;

2, Regolazione della manopola rotante, il valore della velocità sarà un display digitale, nessuna operazione 3 secondi dopo Uscita.

3, premere la MANOPOLA, verrà visualizzato il valore della portata, è

possibile visualizzare il valore della portata corrente, nessuna operazione dopo 3 secondi dall'uscita .

4, La portata può essere regolata in qualsiasi momento, dopo la regolazione , verrà salvata automaticamente e si spegnerà memoria.

Come utilizzare il metodo di riempimento a tempo impostato

1, premere [auto], premere a lungo [2] per passare al "metodo di riempimento impostato per l'ora" (lo stesso metodo può essere ripristinato anche al "metodo di riempimento impostato ").

2, Il metodo di riempimento impostato visualizza il numero in secondi, con una precisione di 0,01 secondi.

3, premere [impostazioni], inserire il tempo di riempimento , premere [impostazioni], è possibile impostare il tempo di riempimento .

4, premere [trigger], inserire l'intervallo di tempo, premere [trigger], è possibile impostare l'intervallo di tempo automatico riempimento . _

5, premere [set], [start], caricare la quantità necessaria, quindi premere [start], [set], è possibile estrarre il tempo di riempimento.

6, La modalità automatica può essere un intervallo fisso tra l'avvio automatico e la modalità manuale premendo il tasto pulsante di avvio per iniziare.

MAINTENANCE

1. L'utente dovrà selezionare una riempitrice quantitativa di una gamma adeguata in base a detti prodotti.

2. La macchina contiene una bilancia elettronica di precisione, è vietato essere in sovrappeso.

3. L'altezza della testa di riempimento può essere regolata a circa 10 mm dalla bocca della bottiglia.

4. Durante l'uso, mantenere la macchina in piano e stabile per evitare forti vibrazioni o urti, altrimenti potrebbe verificarsi potrebbe causare danni.
5. Macchina al primo utilizzo o inutilizzo per molto tempo, pochissimi non assorbiranno l'acqua, perché la pompa è internamente asciutta . È necessario aggiungere un po' d'acqua dal tubo di aspirazione alla pompa e quindi avviare la macchina.
6. È meglio pulire la macchina con acqua pulita dopo ogni utilizzo, per prolungarne la durata della pompa .
7. Quando la macchina non è in uso, svuotare il liquido e conservarlo in un luogo ventilato e asciutto.
8. Si prega di pulire il prodotto e il filtro in tempo dopo ogni utilizzo .
9. Mantenere sempre pulito il prodotto all'esterno .
- 10 . Conservare il prodotto in un luogo asciutto e ventilato.
11. Se non viene utilizzato per un lungo periodo, pulire e svuotare il liquido nel prodotto .
12. Sostituire regolarmente le seguenti parti di consumo :
Tubo flessibile, filtro, ugello di riempimento

TROUBLESHOOTING

Problema	Causa possibile	Possibile soluzione
Non assorbe acqua	Primo utilizzo della macchina o inutilizzo per molto tempo, pochissimi non assorbiranno l'acqua, perché la pompa è interna risultato secco .	È necessario aggiungere un po' d'acqua dal tubo di aspirazione alla pompa e quindi avviare la macchina.
La pompa non riesce a far uscire il liquido	L'ingresso e l'uscita del tubo sono invertiti	Confermare l'ingresso del tubo flessibile nel serbatoio del liquido.
	Il cavo di alimentazione non è collegato	Ricollegare il cavo di alimentazione
	Tubo piegato o danneggiato	Lisciare il tubo o sostituirlo

L'indicatore di alimentazione è spento	Il cavo di alimentazione non è collegato	Ricollegare il cavo di alimentazione
	Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/CE. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che nell'Unione Europea il prodotto richiede la raccolta differenziata dei rifiuti. Ciò vale per il prodotto e tutti gli accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere portati in un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici.	

Indirizzo: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Importato in AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australia

Importato negli Stati Uniti: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166
Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
Linkenheim-Hochstetten. Germany



Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The
Pavilions Preston. United Kingdom

Made in China



Tecnico Supporto e certificato di garanzia elettronica
www.vevor.com/support

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Soporte técnico y certificado de garantía electrónica

www.vevor.com/support

MÁQUINA DE LLENADO DE PASTA LÍQUIDA

MANUAL DE USUARIO

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Paste Liquid Filling
Machine



SY-1200-V1

SY-1200-V2

SY-1200-V3



SY-M90-V1

SY-M90-V2

SY-M90-V3

NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

WARNING

9. Lea atentamente y comprenda todas **las INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y OPERACIÓN** antes de operar.

10. El incumplimiento de las reglas de seguridad y otras precauciones básicas de seguridad puede provocar lesiones personales graves.

GENERAL SAFETY RULES

Recordatorio importante

1. Antes de usar, lea atentamente el manual del producto y asegúrese de comprender y cumplir con todas las advertencias de seguridad y precauciones de uso.

2. No utilice este producto para otros fines no designados para evitar riesgos inesperados.

3. Este producto solo es aplicable a usuarios dentro del grupo de edad y ámbito de aplicación especificados. Cumpla estrictamente con las restricciones de edad y advertencias pertinentes.

4. Si hay alguna anomalía en el producto, deje de usarlo inmediatamente y comuníquese con el centro de servicio posventa para realizar consultas o concertar una reparación.

Requisitos ambientales para su uso.

1. Úselo en un ambiente seco y bien ventilado para evitar condiciones ambientales extremas como activación de agua, altas temperaturas, alta humedad y temperaturas extremadamente bajas.

2. Evite la luz solar directa o el contacto con fuentes de fuego para evitar daños al producto o incendios.

3. Asegúrese de que haya un entorno de uso estable y evite que el producto se golpee o caiga para evitar daños.

Pautas de operación segura

1. Utilice una fuente de alimentación y un voltaje adecuados y no utilice cables de alimentación ni enchufes dañados.

2. Al utilizar este producto, no provoque cortocircuitos ni conecte dispositivos que no coincidan para evitar riesgos como descargas

eléctricas e incendios.

3. Cuando se encuentren objetos extraños en la superficie del producto, deje de usarlo inmediatamente y retire los objetos extraños antes de continuar usándolo.
4. Cuando utilice este producto de forma continua durante un período prolongado, descanse a tiempo para evitar la fatiga excesiva.
5. No aplique fuerza externa a la batería para evitar riesgos de seguridad como roturas y fugas de la batería.

Mantenimiento y conservación

1. Mantenga y limpie periódicamente el producto. Antes de limpiar, desconecte la fuente de alimentación y límpiela con un paño seco. Tenga cuidado de no utilizar alcohol, soluciones ácidas o alcalinas, sustancias corrosivas, etc.
2. Cuando el producto no esté en uso durante un período prolongado, desconecte la fuente de alimentación lo antes posible para ahorrar energía y prolongar la vida útil del producto.
3. No desmonte el producto ni reemplace componentes por su cuenta. Si encuentra algún mal funcionamiento, comuníquese con el centro de servicio posventa.

Medidas de manejo de emergencia

1. Cuando existan situaciones anormales o accidentes con el producto, deje de usarlo lo antes posible. Si detecta sobrecalentamiento, humo o un sonido anormal, corte inmediatamente el suministro de energía y comuníquese con el centro de servicio posventa.
2. Si el producto implica una situación de emergencia que pueda dañar la seguridad personal, llame al número de rescate de emergencia de manera oportuna.

Descargos de responsabilidad

Damos gran importancia a la seguridad y la calidad de nuestros productos, pero no podemos asumir responsabilidad por accidentes de seguridad causados por un uso u operación inadecuados.

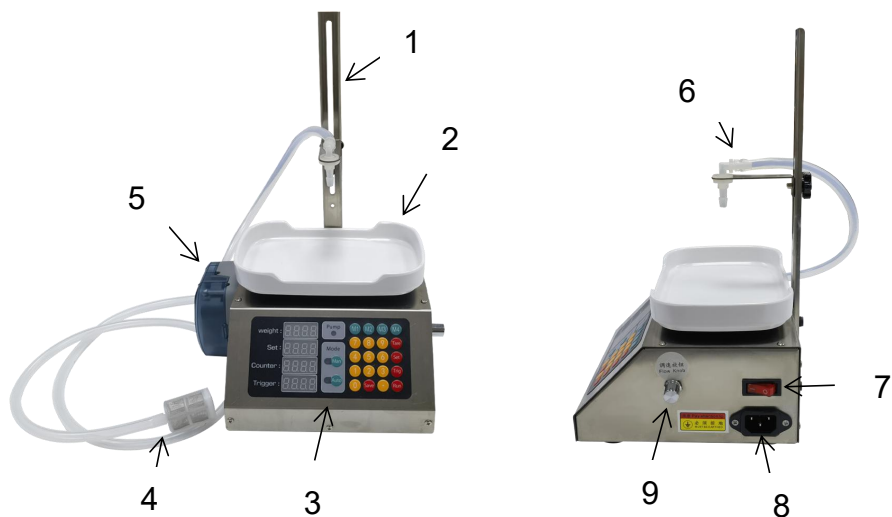
GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

MODEL AND PARAMETERS

Modelo	SY-120 0-V1	SY-120 0-V2	SY-120 0-V3	SY-M90 -V1	SY-M90 -V2	SY-M90 -V3
Líquido adecuado	Todas las pastas y líquidos que fluyen libremente (sin partículas), como salsa de soja, bebidas, vino blanco, vinagre, leche, alcohol (menos del 75 %). etc.			Todas las pastas y líquidos que fluyen libremente (sin partículas), como salsa de soja, bebidas, vino blanco, vinagre, leche, alcohol (menos del 75 %). etc.		
Rango de llenado	5g ~ 300g			5~50g		
Caudal máximo	1000ml/minuto			100ml/minuto		
Modo de control	Automático			Automático		
Calificación(es)	CA 120 V 60 Hz.	CA 230 V 50 Hz	CA 230 V 50 Hz	CA 120 V 60 Hz.	CA 230 V 50 Hz	CA 230 V 50 Hz
Potencia (máx.)	39W	39W	39W	15W	15W	15W

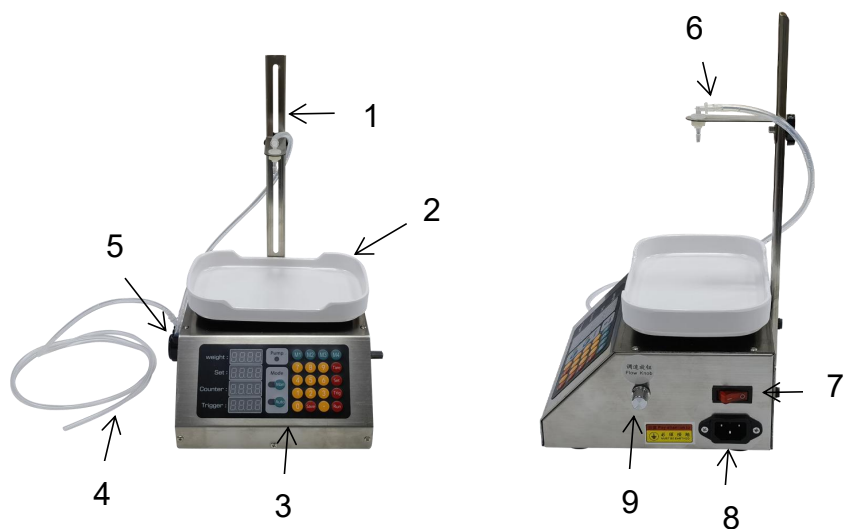
STRUCTURE DIAGRAM

SY-1200-V1, SY-1200-V2, SY-1200-V3



5. Soporte 2. Bandeja 3. Panel de control 4. Manguera de entrada y filtro
5. Bomba peristáltica 6. Manguera de salida y boquilla de llenado
7. Interruptor de encendido 8. Toma de corriente CA 9. Perilla de flujo

SY-M90-V1, SY-M90-V2, SY-M90-V3



1. Soporte 2. Bandeja 3. Panel de control 4. Manguera de entrada
5. Bomba peristáltica 6. Manguera de salida y boquilla de llenado
7. Interruptor de encendido 8. Toma de corriente CA 9. Perilla de flujo

COMPONENTS

Model Parts	SY-1200-V1 SY-1200-V2 SY-1200-V3	SY-M90-V1 SY-M90-V2 SY-M90-V3
Cable de alimentación	×1	×1
Soporte	×1	×1
Manguera (con filtro)	×1	/
Manguera de silicona (corta)	×1	/
Manguera de entrada	/	×1
Manguera de salida	/	×1
Tira de esponja (negra)	×1	×1
Boquilla de llenado	×2	×2
Manual de usuario	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Coloque la bandeja encima como se muestra.



2. Quite los tornillos e instale el soporte y fíjelo con tornillos como se muestra.



3. Abra la tapa de la bomba peristáltica.



4. Abra los clips de la bomba peristáltica.



5. Enrolle la manguera dentro de la bomba peristáltica como se muestra.

10. Sujete los clips y cubra la tapa.



7. Ajuste la altura de la boquilla de llenado y enchufe la manguera.



8. Inserte el cable de alimentación como se muestra.



13. Montaje del producto completado.

Nota: El producto se suministra con una boquilla de llenado fina. Puede instalarla según sea necesario.

Después de su uso , se puede limpiar bombeando agua repetidamente o reemplazando la manguera .



Las instrucciones de funcionamiento



La ventana de visualización y la descripción de la función del botón.

1, ventana de visualización:

Peso: muestra el peso real del artículo que se pesa

Establecer: Usuario. establecer el peso a llenar

Contador: número de botellas que se han llenado

Activador: el valor de peso que activa el inicio automático.

2, función del botón:

[Hombre]: ingresa al modo manual

[Auto]: ingresa al modo automático

[Tara]: Pelar y poner a cero

[Establecer]: establece el peso de llenado

[Trig]: establece el valor de activación

[Ejecutar]: inicia manualmente la función de llenado (haga clic nuevamente para pausar)

[Guardar]: almacena 4 grupos de datos de llenado de uso común

[M1-4]: Recupera los datos de peso de llenado almacenados

[0]: El valor del contador se borra

El gran botón verde y el pedal tienen la misma función que [Ejecutar] en el teclado.

Las instrucciones de funcionamiento

1, método de configuración "Establecer": Presione la tecla [Establecer] para ingresar el valor (por ejemplo, establezca 100 g, ingrese 1 0) y luego presione [Establecer] nuevamente.

2, método de configuración "Disparador": (el valor del disparador no puede ser inferior a 3 gramos)

Presione la tecla [Trig], ingrese el valor (p. ej., configure 35g. ingrese 35) y luego presione [Trig] nuevamente.

Nota: El valor de activación se establece en $\leq$ peso de la botella vacía. En el modo automático, el llenado automático es

Se activa cuando el peso de la botella vacía excede el valor de activación.

3, método de operación "Modo manual": (presione la tecla [Man], la luz manual está encendida, ingrese el modo manual;)

(1) Coloque la botella vacía, presione el botón [Tara] para quitar el peso de la botella vacía, presione el botón [Ejecutar] Botón para iniciar el llenado.

El peso del líquido vertido alcanza el peso de llenado establecido y se detiene.

automáticamente.

(2) Retire la botella llena, coloque una botella vacía, presione el botón [Tara] [Ejecutar] para iniciar el siguiente llenado . _

4, método de operación del "modo automático": (presione la tecla [Auto], la luz automática está encendida, ingrese el modo automatico)

Coloque la botella vacía, el sistema se pela automáticamente y comienza a llenarse automáticamente después de un retraso.

de x segundos. Cuando el peso alcanza el peso de llenado, el llenado se detiene automáticamente. Retire la botella llena y el sistema se restablecerá automáticamente a cero después de un retraso de x segundos. Coloque la siguiente

Vacíe la botella y comience automáticamente el siguiente llenado.

Nota: Al utilizar el modo automático, si la máquina no se llena correctamente es por un

Error causado por un ciclo que aún no finaliza. En este punto, retire la botella y presione [Tare] para usarla. normalmente.

5, el método de configuración de "almacenar 4 grupos de pesos de relleno en M1-M4":

Presione la tecla [Guardar] (el número de pesos de llenado comienza a parpadear), ingrese el valor que se almacenará, y finalmente presione la tecla [M1] (el número de " peso de relleno " deja

de parpadear) y el número a ser ingresado se almacena en M1. Cuando necesite utilizar el valor de m1 como peso de relleno , puede presionar m1 para establecer el valor de m1 como peso de llenado. (Establezca M2, M3, M4 como método para configurar M1)

6, Cómo cancelar la función de pelado automático:

Reinicie la máquina, presione el botón [Auto] y luego mantenga presionado el botón [3] hasta que escuche el Sonido de alarma de la máquina y soltar. En este momento, la función de pelado automático ha sido cancelada .

Si desea activar la función de pelado automático, repita la operación anterior. Una vez configurado, el La máquina recordará para siempre.

7, cómo configurar la "RELACIÓN DE DECELERACIÓN DE RANGO MEDIO": en un pequeño porcentaje de la cantidad establecida, automáticamente pasa a velocidad media

Presione [auto], ajuste el caudal a un valor proporcional (por ejemplo, 80), presione la perilla de velocidad durante mucho tiempo. lo suficiente como para soltarlo cuando se escuche el "Beep".

8, Cómo configurar el "valor de desaceleración": (¿ Cuántos gramos antes del final se desacelera automáticamente? abajo)

Presione [Trig] [Guardar], .

luego ingrese el valor a configurar y luego presione [Trig] nuevamente.

9, método de "configuración de fábrica": presione el botón [auto] y luego mantenga presionado el botón [5] para no soltarlo, hasta que la alarma de la máquina emita un pitido después del lanzamiento. La máquina vuelve al estado de fábrica.

Acerca de la regulación del caudal

1, este producto con PERILLA de ajuste de caudal, velocidad 1-100 ajustable y caudal de pantalla digital valor;

2. Ajuste de la perilla giratoria, el valor de la velocidad será una pantalla digital, no funcionará 3 segundos después del salida.

3. Presione la PERILLA, se mostrará el valor del caudal. Puede ver el valor del caudal actual, sin operación. después de 3 segundos de salida.

4. El caudal se puede ajustar en cualquier momento; después del ajuste ,

se guardará automáticamente y se apagará. memoria.

Cómo utilizar el método de tiempo establecido para llenar

1, presione [auto], presione prolongadamente [2] para cambiar al "método de llenado de tiempo establecido" (el mismo método puede también se restablecerá al "método de llenado establecido ").

2. El método de llenado del tiempo establecido muestra el número en segundos, con una precisión de 0,01 segundos.

3, presione [configuración], ingrese el tiempo de llenado , presione [configuración], puede configurar el tiempo de llenado .

4, presione [disparador], ingrese el tiempo del intervalo, presione [disparador], puede configurar el intervalo de tiempo de automático llenado . _

5, presione [set][start], cargue hasta la cantidad necesaria, luego presione [start][set], puede extraer el tiempo de llenado.

6. El modo automático puede tener un intervalo fijo entre el inicio automático y el modo manual presionando el botón botón de inicio para comenzar.

MAINTENANCE

1. El usuario deberá seleccionar una máquina llenadora cuantitativa de un rango adecuado según dichos productos.

2. La máquina contiene una balanza electrónica de precisión, está prohibido tener sobrepeso.

3. La altura del cabezal de llenado se puede ajustar a unos 10 mm desde la boca de la botella.

4. Cuando esté en uso, mantenga la máquina nivelada y estable para evitar grandes vibraciones o impactos, de lo contrario puede causar

daños.

5. La máquina se usa por primera vez o durante mucho tiempo sin usarse, muy pocas no absorberán agua, porque la bomba tiene un resultado interno seco . Debe agregar un poco de agua desde el tubo de entrada a la bomba y luego encender la máquina.

6. Es mejor limpiar la máquina con agua limpia después de cada uso, lo que puede prolongar la vida útil. de la bomba. .

7. Cuando la máquina no esté en uso, vacíe el líquido y guárdelo en un lugar ventilado y seco.

8. Limpie el producto y el filtro a tiempo después de cada uso .

9. Mantenga siempre limpio el exterior del producto .

10 . Guarde el producto en un lugar seco y ventilado.

11. Si no se utiliza durante mucho tiempo, limpie y vacíe el líquido del producto .

12. Reemplace periódicamente los siguientes consumibles :

Manguera, filtro, boquilla de llenado

TROUBLESHOOTING

Problema	Causa posible	Solución posible
No absorber agua	La máquina se usa por primera vez o durante mucho tiempo sin uso, muy pocas no absorberán agua, porque la bomba interna resultado seco .	Debe agregar un poco de agua desde el tubo de entrada a la bomba y luego encender la máquina.
La bomba no puede sacar el líquido.	La entrada y salida de la manguera están invertidas.	Confirme la entrada de la manguera al tanque de líquido.
	El cable de alimentación no está enchufado	Vuelva a conectar el cable de alimentación
	Manguera doblada o dañada	Alise la manguera o reemplace la manguera

El indicador de encendido está apagado.	El cable de alimentación no está enchufado	Vuelva a conectar el cable de alimentación
	Este producto está sujeto a las disposiciones de la Directiva Europea 2012/19/CE. El símbolo que muestra un contenedor con ruedas tachado indica que el producto requiere recogida selectiva de basura en la Unión Europea. Esto se aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados como tales no podrán desecharse junto con la basura doméstica normal, sino que deberán llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.	

Dirección: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi Shanghai

Importado a AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Importado a EE. UU.: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
Linkenheim-Hochstetten. Germany



Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The
Pavilions Preston United Kingdom

Hecho en china



Técnico Certificado de soporte y garantía electrónica
www.vevor.com/support

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Wsparcie techniczne i certyfikat e-gwarancji

www.vevor.com/support

MASZYNA DO NAPEŁNIANIA PŁYNEM WKLEJ

INSTRUKCJA OBSŁUGI

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Paste Liquid Filling
Machine



SY-1200-V1

SY-1200-V2

SY-1200-V3



SY-M90-V1

SY-M90-V2

SY-M90-V3

NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

WARNING

11. przeczytaj uważnie i zrozum całą **INSTRUKCJĘ MONTAŻU I OBSŁUGI**.

12. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i innych podstawowych środków ostrożności może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

GENERAL SAFETY RULES

Ważne przypomnienie

1. Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję produktu i upewnij się, że rozumiesz i przestrzegasz wszystkich ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i środków ostrożności podczas użytkowania.
2. Nie używaj tego produktu do innych, nieprzeznaczonych celów, aby uniknąć nieoczekiwanego ryzyka.
3. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie dla użytkowników w określonej grupie wiekowej i zakresie zastosowania. Należy ściśle przestrzegać odpowiednich ograniczeń wiekowych i ostrzeżeń.
4. W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości w produkcie należy natychmiast zaprzestać jego używania i skontaktować się z centrum obsługi posprzedażnej w celu konsultacji lub umówienia naprawy.

Wymagania środowiskowe dotyczące stosowania

1. Proszę używać w suchym i dobrze wentylowanym środowisku, aby uniknąć ekstremalnych warunków środowiskowych, takich jak aktywacja wody, wysoka temperatura, wysoka wilgotność i wyjątkowo niska temperatura.
2. Unikaj bezpośredniego światła słonecznego lub kontaktu ze źródłami ognia, aby zapobiec uszkodzeniu produktu lub pożarowi.
3. Zapewnij stabilne środowisko użytkowania i chroń produkt przed uderzeniem lub upuszczeniem, aby uniknąć uszkodzeń.

Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

1. Należy używać odpowiedniego zasilacza i napięcia oraz nie używać uszkodzonych przewodów zasilających lub wtyczek.
2. Podczas korzystania z tego produktu nie należy zwierać obwodów ani

podłączać niedopasowanych urządzeń, aby uniknąć ryzyka, takiego jak porażenie prądem lub pożar.

3. Jeśli na powierzchni produktu zostaną znalezione ciała obce, należy natychmiast zaprzestać korzystania z produktu i usunąć je przed dalszym użytkowaniem.

4. W przypadku ciągłego używania tego produktu przez długi czas należy odpocząć w odpowiednim czasie, aby uniknąć nadmiernego zmęczenia.

5. Nie przykładaj siły zewnętrznej do akumulatora, aby uniknąć zagrożeń bezpieczeństwa, takich jak pęknięcie lub wyciek akumulatora.

Konserwacja i utrzymanie

1. Regularnie konserwuj i czyść produkt. Przed czyszczeniem należy odłączyć zasilanie i wytrzeć suchą szmatką. Należy uważać, aby nie używać alkoholu, roztworów kwasów lub zasad, substancji żrących itp.

2. Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy natychmiast odłączyć zasilanie, aby oszczędzać energię i wydłużyć żywotność produktu.

3. Nie demontuj produktu ani nie wymieniaj podzespołów samodzielnie. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek usterek prosimy o kontakt z serwisem posprzedażowym.

Środki postępowania w sytuacjach awaryjnych

1. W przypadku wystąpienia nietypowych sytuacji lub wypadków z produktem należy jak najszybciej zaprzestać jego używania. W przypadku stwierdzenia przegrzania, dymienia lub nietypowego dźwięku, należy natychmiast odłączyć zasilanie i skontaktować się z centrum obsługi posprzedażnej.

2. Jeżeli produkt wiąże się z sytuacją awaryjną mogącą zagrozić bezpieczeństwu osobistemu, należy niezwłocznie zadzwonić pod numer ratunkowy.

Zastrzeżenia

Przywiązujemy dużą wagę do bezpieczeństwa i jakości naszych produktów, ale nie możemy ponosić odpowiedzialności za wypadki związane z

bezpieczeństwem spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub obsługą.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

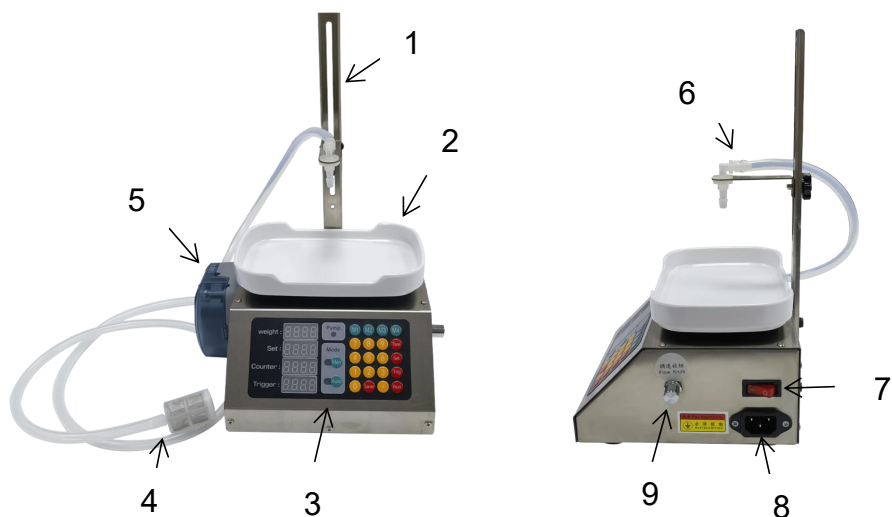
MODEL AND PARAMETERS

Model	SY-120 0-V1	SY-120 0-V2	SY-120 0-V3	SY-M90 -V1	SY-M90 -V2	SY-M90 -V3
Odpowiedni płyn	Wszystkie sypkie pasty i płyny (bez cząstek), takie jak sos sojowy, napoje, białe wino, ocet, mleko, alkohol (poniżej 75 %) itp.			Wszystkie sypkie pasty i płyny (bez cząstek), takie jak sos sojowy, napoje, białe wino, ocet, mleko, alkohol (poniżej 75 %) itp.		
Zakres napełniania	5g ~ 300g			5~50g		
Maksymalne natężenie przepływu	1000ml/min			100ml/min		
Tryb sterowania	Automatyczny			Automatyczny		
Ocena(y)	AC 120 V 60 Hz	AC 230 V 50 Hz	AC 230 V 50 Hz	AC 120 V 60 Hz	AC 230 V 50 Hz	AC 230 V 50 Hz

Moc (maks.)	39 W	39 W	39 W	15W	15W	15W
-------------	------	------	------	-----	-----	-----

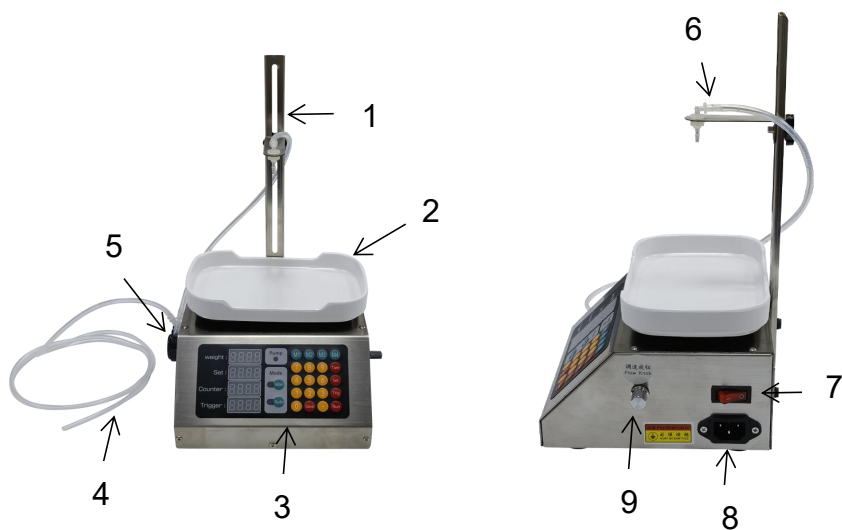
STRUCTURE DIAGRAM

SY-1200-V1, SY-1200-V2, SY-1200-V3



6. Wspornik 2. Taca 3. Panel sterowania 4. Wąż wlotowy i filtr
5. Pompa perystaltyczna 6. Wąż wylotowy i dysza napełniająca
7. Przełącznik zasilania 8. Gniazdo zasilania prądem przemiennym 9.
Pokrętko przepływu

SY-M90-V1, SY-M90-V2, SY-M90-V3



1. Wspornik 2. Taca 3. Panel sterowania 4. Wąż wlotowy
5. Pompa perystaltyczna 6. Wąż wylotowy i dysza napełniająca
7. Przełącznik zasilania 8. Gniazdo zasilania prądem zmiennym 9.
Pokrętko przepływu

COMPONENTS

Model Parts	SY-1200-V1 SY-1200-V2 SY-1200-V3	SY-M90-V1 SY-M90-V2 SY-M90-V3
Kabel zasilający	×1	×1
Nawias	×1	×1
Wąż (z filtrem)	×1	/
Wąż silikonowy (krótki)	×1	/
Wąż wlotowy	/	×1
Wąż wylotowy	/	×1
Pasek gąbkowy (czarny)	×1	×1

Dysza do napełniania	×2	×2
Instrukcja obsługi	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Umieść tacę na górze, jak pokazano



2. Wykręć śruby, zamontuj wspornik i zablokuj go śrubami, jak pokazano.



3. Otwórz pokrywę pompy perystaltycznej.



4. Otwórz zaciski pompy perystaltycznej.



5. Owiń wąż pompą perystaltyczną, jak pokazano.



11. Zamocuj klipsy i zakryj pokrywę.



7. Wyreguluj wysokość dyszy napełniającej i podłącz wąż.



8. Podłącz przewód zasilający zgodnie z ilustracją.



14. Montaż produktu zakończony.

Uwaga: Produkt jest dostarczany z cienką dyszą napełniającą. Można ją zainstalować w razie potrzeby.

Po użyciu można go oczyścić poprzez wielokrotne pompowanie wody .
Lub wymienić wąż .



Instrukcje obsługi



Okno wyświetlacza i opis funkcji przycisku

1, okno wyświetlacza:

Waga: wyświetla rzeczywistą wagę ważonego przedmiotu

Zestaw: Użytkownik. ustawić wagę do napełnienia

Licznik: liczba napełnionych butelek

Wyzwalacz: wartość ciężaru, która wyzwala automatyczny start

2, funkcja przycisku:

[Man]: Wejść w tryb ręczny

[Auto]: wejście w tryb automatyczny

[Tara]: Obierz i wyzeruj

[Ustaw]: ustawienie ciężaru napełnienia

[Trig]: ustaw wartość wyzwalania

[Uruchom]: ręczne uruchomienie funkcji napełnienia (kliknij ponownie, aby wstrzymać)

[Zapisz]: zapisz 4 grupy często używanych danych napełnienia

[M1-4]: Wywołaj zapisane dane dotyczące ciężaru napełnienia

[0]: Wartość licznika jest wyczyszczona

Duży zielony przycisk i przełącznik nożny pełnią tę samą funkcję, co przycisk [Run] na klawiaturze.

Instrukcje obsługi

1. Metoda ustawiania „Ustaw”: Naciśnij przycisk [Set], aby wprowadzić wartość (np. ustaw 100g, wprowadź 1 0), a następnie ponownie naciśnij

przycisk [Set].

2, metoda ustawiania „wyzwalacza”: (wartość wyzwalania nie może być mniejsza niż 3 gramy)

Naciśnij klawisz [Trig], wprowadź wartość (np. ustaw 35g. wprowadź 35), a następnie ponownie naciśnij [Trig].

Uwaga: Wartość wyzwalająca jest ustawiona na $\leq$ masa pustej butelki. W trybie automatycznym automatyczne napełnianie jest wyzwalane, gdy waga pustej butelki przekracza wartość wyzwalającą.

3, Metoda obsługi „Tryb ręczny”: (Naciśnij klawisz [Man], zapali się kontrolka trybu ręcznego, wejdź do tryb ręczny;)

(1) Umieść pustą butelkę, naciśnij przycisk [Tara], aby usunąć wagę pustej butelki, naciśnij przycisk [Run] przycisk , aby rozpocząć napełnianie. Masa nalewanego płynu osiąga ustawioną masę napełnienia i zatrzymuje się automatycznie.

(2) Wyjmij napełnioną butelkę, odłóż pustą butelkę, naciśnij przycisk [Tara] [Run], aby rozpocząć następną filluję . _

4, Metoda działania „Tryb automatyczny”: (Naciśnij klawisz [Auto], zapali się kontrolka automatyczna, wejdź do tryb automatyczny)

Położ pustą butelkę, system automatycznie obierze i automatycznie rozpocznie napełnianie po pewnym czasie

x sekund. Gdy odważnik osiągnie masę napełnienia , napełnianie zostanie automatycznie zatrzymane. Wyjmij napełnioną butelkę, a system automatycznie zresetuje się do zera po upływie x sekund. Włóż następną opróżnij butelkę i automatycznie rozpocznij kolejne napełnianie.

Uwaga: Jeśli w trybie automatycznym maszyna nie jest prawidłowo napełniona , przyczyną może być:

błąd spowodowany tym, że cykl się jeszcze nie skończył. W tym momencie wyjmij butelkę i naciśnij [Tara], aby z niej skorzystać normalnie.

5, Metoda ustawiania „zapisu 4 grup ciężarów wypełnienia do M1-M4”:

Wciśnij przycisk [Zapisz] (liczba napełnień zacznie migać), wprowadź wartość, która ma zostać zapisana,

i na koniec wcisnąć klawisz [M1] (liczba „ ciężaru napełnienia ” przestanie migać) i liczbę, którą należy wprowadzone dane są przechowywane w M1. Jeśli chcesz użyć wartości m1 jako ciężaru wypełnienia , możesz nacisnąć

m1 aby ustawić wartość m1 jako wagę wypełnienia . (Ustaw M2, M3, M4 jako metodę ustawiania M1)

6. Jak anulować funkcję automatycznego obierania:

Uruchom ponownie urządzenie, naciśnij przycisk [Auto], a następnie przytrzymaj przycisk [3], aż usłyszysz dźwięk alarmu maszyny i puść. W tym momencie funkcja automatycznego obierania została wyłączona .

Jeżeli chcesz włączyć funkcję automatycznego obierania powtórz powyższą operację. Po skonfigurowaniu maszyna zapamięta na zawsze.

7, Jak ustawić „WSPÓŁCZYNNIK ZWOLNIENIA ŚREDNIEGO ZAKRESU”:

Przy kilku procentach ustawionej wartości, automatycznie przechodzi na średnią prędkość

Naciśnij [auto], ustaw natężenie przepływu na wartość proporcjonalną (np. 80), naciśnij długo pokrętko prędkości wystarczy, aby puścić, gdy usłyszysz sygnał dźwiękowy.

8, Jak ustawić „Wartość spowolnienia”: (Ile gramów przed końcem automatycznie zwalnia w dół)

Naciśnij [Trig] [Zapisz], .

następnie wprowadź wartość do ustawienia i ponownie naciśnij [Trig].

9, metoda „ustawienia fabryczne”: naciśnij przycisk [auto], a następnie przytrzymaj przycisk [5], aby nie puścić, aż do momentu, gdy alarm maszyny wyda sygnał dźwiękowy po zwolnieniu. Maszyna wróciła do stanu fabrycznego.

O regulacji natężenia przepływu

1, ten produkt z pokrętkiem regulacji natężenia przepływu, regulowaną prędkością 1-100 i cyfrowym wyświetlaczem natężenia przepływu wartość;

2, regulacja pokrętkiem, wartość prędkości będzie wyświetlana cyfrowo , brak operacji 3 sekundy po Wyjście.

3, Naciśnij POKRĘTKO, wyświetli się wartość natężenia przepływu.

Możesz zobaczyć aktualną wartość natężenia przepływu, bez żadnej operacji po 3 sekundach wyjścia .

4, Natężenie przepływu można regulować w dowolnym momencie. Po regulacji nastąpi automatyczne zapisanie i wyłączenie zasilania pamięć.

Jak korzystać z metody napełniania w ustalonym czasie

1, naciśnij [auto], długie naciśnięcie [2] może przełączyć się na „metodę napełniania z ustawionym czasem” (ta sama metoda może również zostać przywrócony do „ustawionego sposobu napełniania ”).

2. Metoda napełniania z ustawionym czasem wyświetla liczbę w sekundach z dokładnością do 0,01 sekundy.

3, Naciśnij [ustawienia], wprowadź czas napełniania , naciśnij [ustawienia], możesz ustawić czas napełniania .

4, naciśnij [wyzwalacz], wprowadź odstęp czasu, naciśnij [wyzwalacz], możesz ustawić odstęp czasu automatycznego filluję . _

5, Naciśnij [set][start], załaduj do potrzebnej ilości, a następnie naciśnij [start][set], możesz wyodrębnić czas napełniania.

6, tryb automatyczny można ustawić odstęp pomiędzy uruchomieniem automatycznym, a trybem ręcznym, naciskając przycisk start, aby rozpocząć.

MAINTENANCE

1. Użytkownik wybiera maszynę do napełniania ilościowego o odpowiednim asortymencie , zgodnie ze wspomnianymi produktami.

2. Maszyna posiada precyzyjną wagę elektroniczną, niedopuszczalna jest nadwaga.

3. Wysokość głowicy napełniającej można regulować w odległości około 10 mm od wylotu butelki.

4. Podczas użytkowania trzymaj maszynę poziomo i stabilnie, aby uniknąć dużych wibracji lub uderzeń , w przeciwnym razie może spowodować uszkodzenie.

5. Urządzenie zostało użyte po raz pierwszy lub nie było używane przez długi czas, bardzo niewiele z nich nie wchłonie wody, ponieważ pompa jest

wewnętrznie sucha . Należy dolać trochę wody z rury ssącej do pompy i następnie uruchomić maszynę.

6. Lepiej czyścić maszynę czystą wodą po każdym użyciu, co może przedłużyć żywotność pompy. .

7. Gdy urządzenie nie jest używane, należy opróżnić płyn i przechowywać go w wentylowanym i suchym miejscu.

8. Po każdym użyciu należy regularnie czyścić produkt i filtr .

9. Zawsze utrzymuj produkt na zewnątrz w czystości .

10 . Proszę przechowywać produkt w suchym i wentylowanym miejscu.

11. Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go oczyścić i opróżnić z płynu .

12. Należy regularnie wymieniać następujące części eksploatacyjne :
Wąż, filtr, dysza napełniająca

TROUBLESHOOTING

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Nie chłonie wody	Maszyna została użyta po raz pierwszy lub nie była używana przez długi czas, bardzo niewiele nie wchłania wody, ponieważ pompa znajduje się wewnątrz suchy wynik .	Należy dolać trochę wody z rury ssącej do pompy i następnie uruchomić maszynę.
Pompa nie może wypompować cieczy	Wlot i wylot węża są odwrócone	Potwierdzić wejście węża do zbiornika cieczy.
	Przewód zasilający nie jest podłączony	Podłącz ponownie przewód zasilający
	Wąż zagięty lub uszkodzony	Wygładź wąż lub wymień wąż
Wskaźnik zasilania jest wyłączony	Przewód zasilający nie jest podłączony	Podłącz ponownie przewód zasilający



Ten produkt podlega przepisom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że produkt wymaga selektywnej zbiórki śmieci na terenie Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych jako takie nie można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do punktu zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Adres: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Szanghaj

Import do AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW
2122 Australia

Import do USA: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166 Anaheim Place,
Rancho Cucamonga, CA 91730



SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
I inkenheim-Hochstetten Germany



Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The
Pavilions Preston United Kingdom

Wyprodukowano w Chinach



Techniczny Certyfikat wsparcia i e-gwarancji
www.vevor.com/support

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technische ondersteuning en e-garantiecertificaat

www.vevor.com/support

PASTA VLOEISTOF VULMACHINE

HANDLEIDING

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Paste Liquid Filling
Machine



SY-1200-V1

SY-1200-V2

SY-1200-V3



SY-M90-V1

SY-M90-V2

SY-M90-V3

NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

WARNING

13. Lees zorgvuldig alle **MONTAGE- EN BEDIENINGSINSTRUCTIES** voordat u ermee aan de slag gaat.

14. Het niet naleven van de veiligheidsregels en andere elementaire veiligheidsmaatregelen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

GENERAL SAFETY RULES

Belangrijke herinnering

1. Lees vóór gebruik zorgvuldig de producthandleiding en zorg ervoor dat u alle veiligheidswaarschuwingen en gebruiksvoorzorgsmaatregelen begrijpt en naleeft.
2. Gebruik dit product niet voor andere niet-aangewezen doeleinden om onverwachte risico's te voorkomen.
3. Dit product is alleen van toepassing op gebruikers binnen de aangegeven leeftijdsgroep en toepassingsgebied. Houd u strikt aan de relevante leeftijdsbeperkingen en waarschuwingen.
4. Als er afwijkingen aan het product zijn, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met het after-sales servicecentrum voor advies of om een reparatie te regelen.

Omgevingseisen voor gebruik

1. Gebruik het in een droge en goed geventileerde omgeving om extreme omgevingsomstandigheden zoals wateractivering, hoge temperaturen, hoge luchtvochtigheid en extreem lage temperaturen te voorkomen.
2. Vermijd direct zonlicht of contact met vuurbronnen om productschade of brand te voorkomen.
3. Zorg voor een stabiele gebruiksomgeving en voorkom dat het product wordt geraakt of valt om schade te voorkomen.

Richtlijnen voor veilige bediening

1. Gebruik een geschikte voeding en spanning, en gebruik geen beschadigde netsnoeren of stekkers.
2. Wanneer u dit product gebruikt, mag u geen kortsluiting maken en niet-overeenkomende apparaten aansluiten om risico's zoals elektrische

schokken en brand te voorkomen.

3. Als er vreemde voorwerpen op het oppervlak van het product worden aangetroffen, stop dan onmiddellijk met het gebruik en verwijder de vreemde voorwerpen voordat u het product verder gebruikt.
4. Als u dit product langdurig continu gebruikt, rust dan tijdig uit om overmatige vermoeidheid te voorkomen.
5. Oefen geen externe kracht uit op de batterij om veiligheidsrisico's zoals het scheuren en lekken van de batterij te voorkomen.

Onderhoud en onderhoud

1. Onderhoud en reinig het product regelmatig. Voordat u gaat schoonmaken, koppelt u de voeding los en veegt u deze af met een droge doek. Zorg ervoor dat u geen alcohol, zure of alkalische oplossingen, bijtende stoffen enz. gebruikt
2. Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, koppel dan onmiddellijk de voeding los om energie te besparen en de levensduur van het product te verlengen.
3. Haal het product niet zelf uit elkaar en vervang geen onderdelen. Als u storingen ondervindt, neem dan contact op met het after-sales servicecentrum.

Maatregelen voor noodbehandeling

1. Als er abnormale situaties of ongelukken met het product optreden, stop dan zo snel mogelijk met het gebruik ervan. Als u oververhitting, roken of abnormaal geluid constateert, sluit dan onmiddellijk de stroomtoevoer af en neem contact op met het after-sales servicecentrum.
2. Als er bij het product sprake is van een noodsituatie die de persoonlijke veiligheid in gevaar kan brengen, bel dan tijdig het noodhulpnummer.

Disclaimers

Wij hechten veel belang aan de veiligheid en kwaliteit van onze producten, maar kunnen geen verantwoordelijkheid aanvaarden voor veiligheidsongevallen veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of bediening.

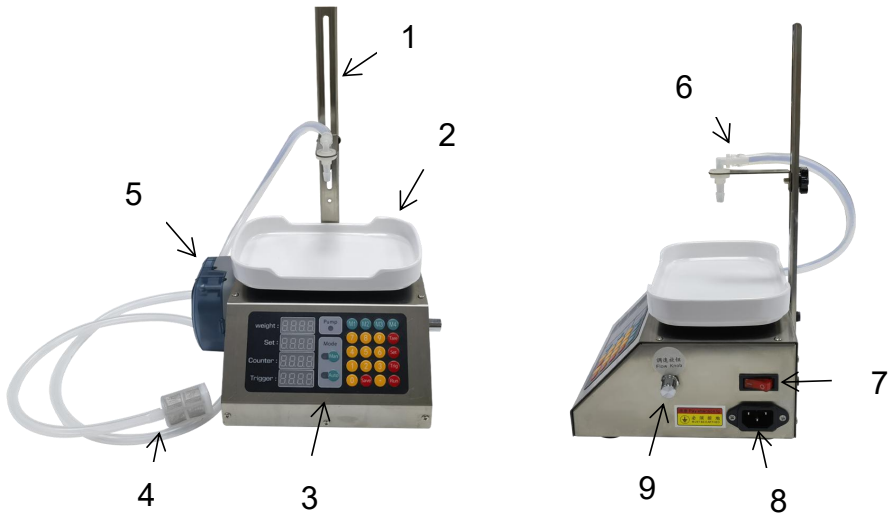
BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

MODEL AND PARAMETERS

Model	SY-120 0-V1	SY-120 0-V2	SY-120 0-V3	SY-M90 -V1	SY-M90 -V2	SY-M90 -V3
Geschikte vloeistof	Alle vrij stromende pasta's en vloeistoffen (geen deeltjes) zoals sojasaus, dranken, witte wijn, azijn, melk, alcohol (minder dan 75 %) enz.			Alle vrij stromende pasta's en vloeistoffen (geen deeltjes) zoals sojasaus, dranken, witte wijn, azijn, melk, alcohol (minder dan 75 %) enz.		
Vulbereik	5g~300g			5~50g		
Maximale stroomsnelh eid	1000 ml/min			100 ml/min		
Controlemo dus _	Automatisch			Automatisch		
Waardering en)	Wisselst room 120 V 60 Hz	Wisselst room 230 V 50 Hz	Wisselst room 230 V 50 Hz	Wisselst room 120 V 60 Hz	Wisselst room 230 V 50 Hz	Wisselst room 230 V 50 Hz
Vermogen (max.)	39W	39W	39W	15W	15W	15W

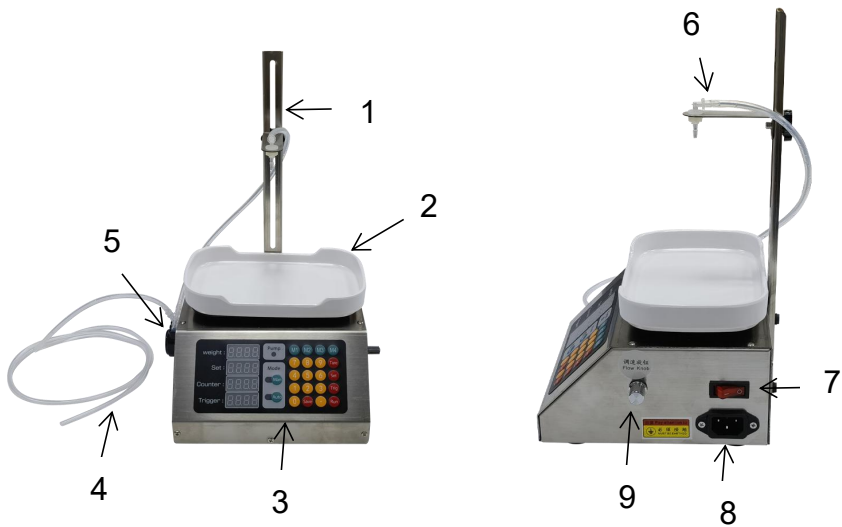
STRUCTURE DIAGRAM

SY-1200-V1,SY-1200-V2,SY-1200-V3



7. Beugel 2. Lade 3. Bedieningspaneel 4. Inlaatslang en filter
 5. Peristaltische pomp 6. Uitlaatslang en vulmondstuk
 7. Aan/uit-schakelaar 8. Wisselstroomaansluiting 9. Stroomknop

SY-M90-V1,SY-M90-V2,SY-M90-V3



1. Beugel 2. Lade 3. Bedieningspaneel 4. Inlaatslang
5. Peristaltische pomp 6. Uitlaatslang en vulmondstuk
7. Aan/uit-schakelaar 8. Wisselstroomaansluiting 9. Stroomknop

COMPONENTS

Model Parts	SY-1200-V1 SY-1200-V2 SY-1200-V3	SY-M90-V1 SY-M90-V2 SY-M90-V3
Stroomdraad	×1	×1
Haakje	×1	×1
Slang (met filter)	×1	/
Siliconenslang (kort)	×1	/
Inlaatslang	/	×1
Uitlaatslang	/	×1
Sponsstrip (zwart)	×1	×1
Vulmondstuk	×2	×2
Handleiding	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Plaats de lade erop, zoals weergegeven



2. Verwijder de schroeven en installeer de beugel en zet deze vast met schroeven zoals afgebeeld.



3. Open het deksel van de peristaltische pomp.



4. Open de clips van de peristaltische pomp.



5. Wikkel de slang in de peristaltische pomp, zoals afgebeeld.



12. Maak de clips vast en bedek het deksel.



7. Pas de hoogte van het vulmondstuk aan en sluit de slang aan.



8. Sluit het netsnoer aan zoals afgebeeld.



15. Productmontage voltooid.

Opmerking: het product wordt geleverd met een dun vulmondstuk. U kunt dit indien nodig installeren.

Na gebruik kan het worden gereinigd door herhaaldelijk water te pompen. Of de slang vervangen .



De gebruiksaanwijzing



Het weergavevenster en de functiebeschrijving van de knoppen

1, etalage:

Gewicht: geeft het werkelijke gewicht weer van het te wegen artikel

Instellen: Gebruiker. stel het te vullen gewicht in

Teller: aantal flessen dat gevuld is

Trigger: de gewichtswaarde die de automatische start activeert

2, Knopfunctie:

[Man]: Ga naar de handmatige modus

[Auto]: ga naar de automatische modus

[Tarra]: schillen en op nul zetten

[Set]: stel het vulgewicht in

[Trig]: stel de triggerwaarde in

vulfunctie handmatig (klik opnieuw om te pauzeren)

: sla 4 groepen veelgebruikte vulgegevens op

[M1-4]: Opgeslagen vulgewichtgegevens oproepen

[0]: Tellerwaarde wordt gewist

De grote groene knop en voetschakelaar hebben dezelfde functie als de

[Run] op het toetsenbord.

De gebruiksaanwijzing

1, Instelmethode "Instellen": Druk op de toets [Set] om de waarde in te voeren (stel bijvoorbeeld 100g in, voer 1 0 in) en druk vervolgens opnieuw op [Set].

2, "Trigger" instelmethode: (triggerwaarde mag niet minder zijn dan 3

gram)

Druk op de [Trig]-toets, voer de waarde in (stel bijvoorbeeld 35g in, voer 35 in) en druk vervolgens opnieuw op [Trig].

Opmerking: De triggerwaarde is ingesteld op ≤lege flesgewicht. In de automatische modus vindt het automatisch vullen plaats geactiveerd wanneer het gewicht van de lege fles de triggerwaarde overschrijdt.

3, Bedieningsmethode "Handmatige modus": (Druk op de [Man]-toets, het handmatige lampje brandt, voer de handmatige modus;)

(1) Plaats de lege fles, druk op de knop [Tare] om het gewicht van de lege fles te verwijderen, druk op de knop [Run] knop om het vullen te starten.

Het gewicht van de gegoten vloeistof bereikt het ingestelde vulgewicht en stopt

automatisch.

(2) Verwijder de gevulde fles, zet een lege fles neer en druk op de knop [Tare] [Run] om de volgende te starten vullen . _

4, Bedieningsmethode "Automatische modus": (Druk op de toets [Auto], het automatische lampje is aan, voer de automatische modus)

Plaats de lege fles, het systeem pelt automatisch en begint na enige vertraging automatisch te vullen

van x seconden. Wanneer het gewicht het vulgewicht bereikt , wordt het vullen automatisch gestopt.

Verwijderen de gevulde fles en het systeem wordt na een vertraging van x seconden automatisch op nul gezet. Plaats de volgende

lege fles en start automatisch de volgende vulling.

Let op: Wanneer u de automatische modus gebruikt en de machine niet goed gevuld is , komt dit door:

fout veroorzaakt doordat een cyclus nog niet is afgelopen. Verwijder nu de fles en druk op [Tare] om deze te gebruiken normaal gesproken.

5, De instelmethode voor "opslaan van 4 groepen vulgewichten in M1-M4":

Druk op de toets [Opslaan] (het aantal vulgewichten begint te knipperen), voer de waarde in die moet worden opgeslagen,

en druk tenslotte op de toets [M1] (het getal " vulgewicht " stopt met knipperen)

en het getal dat moet worden ingevoerd, wordt opgeslagen in

M1. Wanneer u de waarde van m1 als vulgewicht moet gebruiken , kunt u op m1 drukken om de waarde van m1 in te stellen als vulgewicht . (Stel M2, M3, M4 in als instellingsmethode voor M1)

6. Hoe u de automatische peelingfunctie kunt annuleren:

Start de machine opnieuw op, druk op de knop [Auto] en houd vervolgens de knop [3] ingedrukt totdat u de melding hoort alarmgeluid van de machine en laat los. Op dit moment is de automatische peelingfunctie geannuleerd .

Als u de automatische schilfunctie wilt inschakelen, herhaalt u bovenstaande handeling. Eenmaal ingesteld, wordt de machine zal het voor altijd onthouden.

7. Hoe de "MID-RANGE DECELERATION RATIO" in te stellen: Bij een paar procent van de ingestelde hoeveelheid, hij gaat automatisch naar gemiddelde snelheid

Druk op [auto], stel het debiet in op een proportionele waarde (bijv. 80), druk de snelheidsknop lang in genoeg om los te laten als de "piep" hoorbaar is.

8, Hoe de "De waarde van vertragen" in te stellen: (Hoeveel gram voor het einde vertraagt automatisch omlaag)

Druk op [Trig] [Opslaan], .

voer vervolgens de in te stellen waarde in en druk vervolgens nogmaals op [Trig].

9, "fabrieksinstellingen" -methode: druk op de knop [auto] en houd vervolgens de knop [5] ingedrukt om niet los te laten, tot het machine-alarm "piep" na de vrijgave. De machine is terug naar de fabrieksstatus.

Over debietregeling

1, dit product met debietaanpassingsknop, snelheid 1-100 instelbaar en digitaal displaydebiet waarde;

2. Draaiknopaanpassing, de snelheidswaarde zal een digitaal display zijn, geen bediening 3 seconden na de Uitgang.

3. Druk op de KNOP, de stroomsnelheidswaarde wordt weergegeven. U kunt de huidige stroomsnelheidswaarde bekijken, geen bewerking na 3

seconden verlaten .

4. De stroomsnelheid kan op elk moment worden aangepast, na de aanpassing wordt deze automatisch opgeslagen en uitgeschakeld geheugen.

Hoe u de ingestelde tijdmethode voor het vullen gebruikt

1. Druk op [auto], druk lang op [2] om over te schakelen naar “de ingestelde tijdmethode voor het vullen” (dezelfde methode kan ook worden hersteld naar “de ingestelde vulmethode ”).

2. De ingestelde tijdmethode voor het vullen geeft het getal in seconden weer, nauwkeurig tot op 0,01 seconde.

3. Druk op [instellingen], voer de vultijd in , druk op [instellingen], u kunt de vultijd instellen .

4. Druk op [trigger], voer de intervaltijd in, druk op [trigger], u kunt de intervaltijd van automatisch instellen vullen . _

5. Druk op [set][start], laad tot de benodigde hoeveelheid en druk vervolgens op [start][set], u kunt de vultijd extraheren .

6. De automatische modus kan een vast interval instellen tussen de automatische start en de handmatige modus door op de knop te drukken startknop om te starten.

MAINTENANCE

1. De gebruiker selecteert een kwantitatieve vulmachine van een geschikt assortiment op basis van de genoemde producten.

2. De machine bevat een elektronische precisieweegschaal, het is verboden om te zwaar te zijn.

3. De hoogte van de vulkop kan worden aangepast tot ongeveer 10 mm vanaf de flesmond.

4. Houd de machine tijdens gebruik waterpas en stabiel om grote trillingen of stoten te voorkomen kan schade veroorzaken.
5. Machine voor het eerst gebruiken of langdurig niet gebruiken, zeer weinigen zullen geen water opnemen, omdat de pomp intern droog is . U moet wat water uit de inlaatleiding aan de pomp toevoegen en vervolgens de machine starten.
6. Het is beter om de machine na elk gebruik met schoon water schoon te maken, wat de levensduur kan verlengen van de pomp. .
7. Wanneer de machine niet in gebruik is, verwijder dan de vloeistof en bewaar deze op een geventileerde en droge plaats.
8. Reinig het product en het filter na elk gebruik op tijd .
9. Houd het product altijd schoon aan de buitenkant .
- 10 . Bewaar het product op een droge en geventileerde plaats.
11. Als u het product langere tijd niet gebruikt, maak het dan schoon en leeg het .
12. Vervang de volgende verbruiksartikelen regelmatig :
Slang, filter, vulmondstuk

TROUBLESHOOTING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Neemt geen water op	Machine voor het eerst gebruiken of langdurig niet gebruiken, zeer weinigen zullen geen water opnemen, omdat de pomp intern is droog resultaat .	U moet wat water uit de inlaatleiding aan de pomp toevoegen en vervolgens de machine starten.
De pomp kan de vloeistof niet wegpompen	Slanginlaat en -uitlaat zijn omgekeerd	Bevestig de slanginlaat in de vloeistoftank.
	Het netsnoer is niet aangesloten	Sluit het netsnoer opnieuw aan
	Slang gevouwen of beschadigd	Maak de slang glad of vervang de slang

Het stroomlampje is uit	Het netsnoer is niet aangesloten	Sluit het netsnoer opnieuw aan
	Dit product valt onder de bepalingen van de Europese richtlijn 2012/19/EG. Het symbool met een doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat het product in de Europese Unie een aparte afvalinzameling vereist. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die als zodanig zijn gemarkeerd, mogen niet bij het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.	

Adres: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Geïmporteerd naar AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA
STREETEASTWOOD NSW 2122 Australië

Geïmporteerd naar de VS: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166
Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
Linkenheim-Hochstetten. Germany



Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The
Pavilions Preston United Kingdom

Gemaakt in China



Technisch Ondersteuning en e-garantiecertificaat
www.vevor.com/support

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Teknisk support och e-garanticertifikat

www.vevor.com/support

KLISTRA VÄTSKEFYLLNINGSMASKIN

ANVÄNDARMANUAL

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Paste Liquid Filling
Machine



SY-1200-V1

SY-1200-V2

SY-1200-V3



SY-M90-V1

SY-M90-V2

SY-M90-V3

NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

WARNING

15. Läs noga och förstå alla **MONTERINGS- OCH DRIFTINSTRUKTIONER** innan användning.

16. Underlåtenhet att följa säkerhetsreglerna och andra grundläggande säkerhetsåtgärder kan leda till allvarliga personskador.

GENERAL SAFETY RULES

Viktig påminnelse

1. Innan användning, läs noga igenom produktmanualen och se till att du förstår och följer alla säkerhetsvarningar och försiktighetsåtgärder vid användning.
2. Använd inte denna produkt för andra icke-avsedda ändamål för att undvika oväntade risker.
3. Denna produkt är endast tillämplig på användare inom den specificerade åldersgruppen och tillämpningsområdet. Vänligen följ strikt relevanta åldersbegränsningar och varningar.
4. Om det finns några avvikelser i produkten, vänligen sluta använda den omedelbart och kontakta kundservice för konsultation eller för att ordna reparation.

Miljökrav för användning

1. Använd i en torr och välventilerad miljö för att undvika extrema miljöförhållanden som vattenaktivering, hög temperatur, hög luftfuktighet och extremt låg temperatur.
2. Undvik direkt solljus eller kontakt med brandkällor för att förhindra produktskador eller brand.
3. Se till en stabil användningsmiljö och förhindra att produkten träffas eller tappas för att undvika skador.

Riktlinjer för säkerhet och drift

1. Använd lämplig strömförsörjning och spänning, och använd inte skadade nätsladdar eller kontakter.
2. När du använder denna produkt ska du inte kortsluta kretsar eller ansluta felaktiga enheter för att undvika risker som elektriska stötar och

brand.

3. När främmande föremål hittas på produktens yta, sluta omedelbart att använda och ta bort främmande föremål innan du fortsätter att använda.

4. När du använder denna produkt kontinuerligt under en längre tid, vänligen vila i god tid för att undvika överdriven trötthet.

5. Använd inte extern kraft på batteriet för att undvika säkerhetsrisker som att batteriet går sönder och läcker.

Underhåll och skötsel

1. Underhåll och rengör produkten regelbundet. Före rengöring, vänligen koppla bort strömförsörjningen och torka av den med en torr trasa. Var försiktig så att du inte använder alkohol, syra eller alkalilösningar, frätande ämnen etc

2. När produkten inte används under en längre tid, koppla ur strömförsörjningen omgående för att spara energi och förlänga produktens livslängd.

3. Ta inte isär produkten eller byt ut komponenter på egen hand. Om du stöter på några fel, vänligen kontakta servicecentret.

Akuthanteringsåtgärder

1. Om det inträffar onormala situationer eller olyckor med produkten, vänligen sluta använda den så snart som möjligt. Om överhettning, rökning eller onormalt ljud upptäcks, bryt omedelbart strömförsörjningen och kontakta kundservice.

2. Om produkten innebär en nödsituation som kan skada den personliga säkerheten, ring nödräddningsnumret i tid.

Friskrivningsklausuler

Vi lägger stor vikt vid våra produkters säkerhet och kvalitet, men kan inte ta ansvar för säkerhetsolyckor orsakade av felaktig användning eller användning.

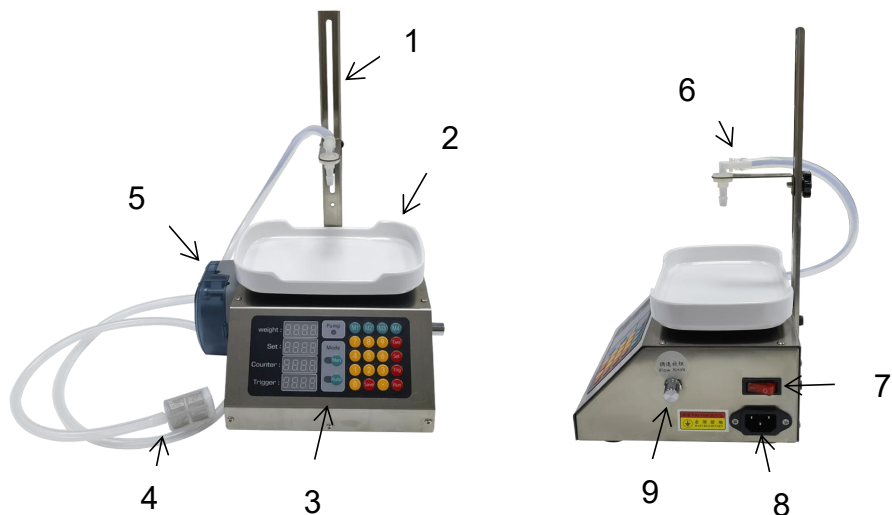
SPARA DESSA INSTRUKTIONER

MODEL AND PARAMETERS

Modell	SY-120 0-V1	SY-120 0-V2	SY-120 0-V3	SY-M90 -V1	SY-M90 -V2	SY-M90 -V3
Lämplig vätska	Alla fririnnande pastor och vätskor (inga partiklar) som sojasås, drycker, vitt vin, vinäger, mjölk, alkohol (mindre än 75 %) etc.			Alla fririnnande pastor och vätskor (inga partiklar) som sojasås, drycker, vitt vin, vinäger, mjölk, alkohol (mindre än 75 %) etc.		
Fyllningsomr åde	5g~300g			5~50g		
Max flödeshastig het	1000 ml/min			100 ml/min		
Kontrollläge —	Automatisk			Automatisk		
Betyg(er)	AC 120V 60Hz	AC 230V 50Hz	AC 230V 50Hz	AC 120V 60Hz	AC 230V 50Hz	AC 230V 50Hz
Effekt (max.)	39W	39W	39W	15W	15W	15W

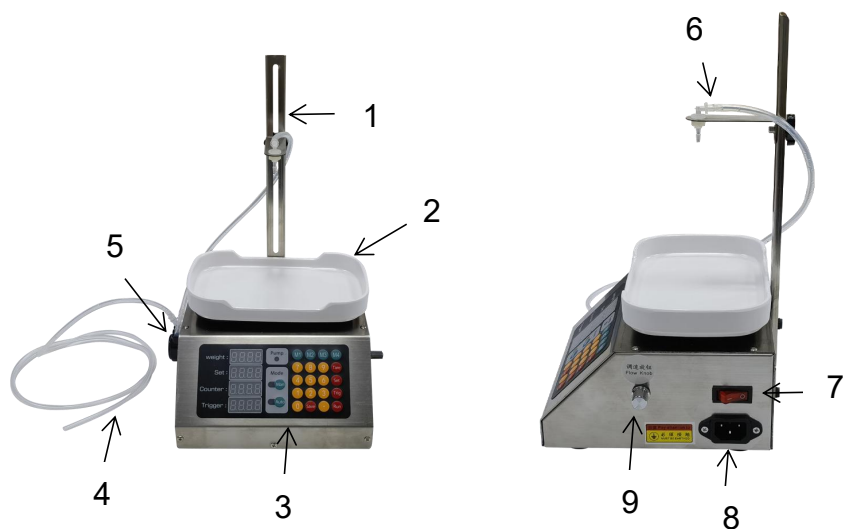
STRUCTURE DIAGRAM

SY-1200-V1,SY-1200-V2,SY-1200-V3



8. Fäste 2. Fack 3. Kontrollpanel 4. Inloppsslang och filter
5. Peristaltisk pump 6. Utloppsslang och påfyllningsmunstycke
7. Strömbrytare 8. Växelströmsuttag 9. Flödesratt

SY-M90-V1, SY-M90-V2, SY-M90-V3



1. Fäste 2. Fack 3. Kontrollpanel 4. Inloppsslang
5. Peristaltisk pump 6. Utloppsslang och påfyllningsmunstycke
7. Strömbrytare 8. Växelströmsuttag 9. Flödesratt

COMPONENTS

Parts \ Model	SY-1200-V1 SY-1200-V2 SY-1200-V3	SY-M90-V1 SY-M90-V2 SY-M90-V3
Strömsladd	×1	×1
Konsol	×1	×1
Slang (med filter)	×1	/
Silikonslang (kort)	×1	/
Inloppsslang	/	×1
Utloppsslang	/	×1
Svamppremsa (svart)	×1	×1
Påfyllningsmunstycke	×2	×2
Användarmanual	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Placera brickan ovanpå enligt bilden



2. Ta bort skruvarna och installera konsolen och lås den med skruvar enligt bilden.



3. Öppna locket till den peristaltiska pumpen.



4. Öppna klämmorna på den peristaltiska pumpen.



5. Linda in slangen i den peristaltiska pumpen enligt bilden.



13. Fäst klämmorna och täck locket.



7. Justera påfyllningsmunstyckets höjd och koppla in slangen.



8. Sätt i nätsladden enligt bilden.



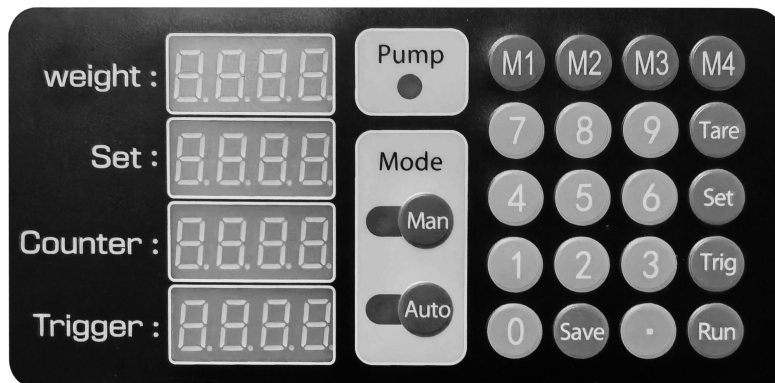
16. Produktmontering klar.

Obs: Produkten levereras med ett tunt påfyllningsmunstycke. Du kan installera det efter behov.

Efter användning kan den rengöras genom att pumpa vatten upprepade gånger . Eller byt ut slangen .



Bruksanvisningen



Beskrivning av displayfönstret och knappens funktion

1, Displayfönster:

Vikt : visar den faktiska vikten för föremålet som vägs

Set: Användare. ställ in vikt som ska fyllas

Räknare : antal flaskor som har fyllts

Trigger : viktvärdet som utlöser autostart

2, Knappfunktion:

[Man] : Gå in i manuellt läge

[Auto] : gå in i automatiskt läge

[Tara]: Skala och ställ in på noll

[Set]: ställ in påfyllningsvikten

[Trig]: ställ in triggervärdet

påfyllningsfunktionen manuellt (klicka igen för att pausa)

: lagra 4 grupper av vanliga ifyllningsdata

[M1-4]: Ring upp lagrade fyllviktsdata

[0]: Räknarvärdet raderas

Den stora gröna knappen och fotkontakten har samma funktion som [Run] på tangentbordet.

Bruksanvisningen

1, "Ställ in" inställningsmetod: Tryck på [Set]-tangenten för att ange värdet (t.ex. ställ in 100g, ange 1 0), och tryck sedan på [Set] igen.

2, "Trigger"-inställningsmetod: (triggervärdet får inte vara mindre än 3 gram)

Tryck på [Trig]-tangenten, ange värdet (t.ex. ställ in 35g. ange 35), och tryck sedan på [Trig] igen.

Obs: Utlösningssvärdet är inställt på $\leq$ tom flaskas vikt. I automatiskt läge är den automatiska påfyllningen

utlöses när vikten av den tomma flaskan överstiger triggervärdet.

3, "Manuellt läge" driftmetod: (Tryck på [Man]-tangenten, den manuella lampan lyser, ange manuellt läge;)

(1) Sätt den tomma flaskan, tryck på [Tare]-knappen för att ta bort den tomma flaskans vikt, tryck på [Run] knappen för att starta påfyllningen. Vikten av den hällda vätskan når den inställda påfyllningsvikten och

stannar

automatiskt.

(2) Ta bort den fyllda flaskan, lägg ner en tom flaskas, tryck på [Tare] [Run]-knappen för att starta nästa fyllning.

4, "Automatiskt läge" driftmetod: (Tryck på [Auto]-tangenter, den automatiska lampan är tänd, ange automatiskt läge)

Lägg den tomma flaskan, systemet skalar automatiskt och börjar automatiskt fylla på efter en fördröjning på x sekunder. När vikten når påfyllningsvikten stoppas påfyllningen automatiskt. Ta bort den fyllda flaskan och systemet återställs automatiskt till noll efter en fördröjning på x sekunder. Lägg nästa tom flaskan och starta automatiskt nästa fyllning.

Obs: När du använder det automatiska läget, om maskinen inte är ordentligt påfylld, beror det på en

misstag orsakat av en cykel som inte har slutat ännu. Ta bort flaskan och tryck på [Tare] för att använda den i vanliga fall.

5, Inställningsmetoden för "lagring av 4 grupper av fyllnadsvikter till M1-M4":

Tryck på [Spara]-tangenter (antalet fyllvikter börjar blinka), mata in värdet som ska lagras,

och tryck slutligen på [M1]-tangenter (numret för " påfyllningsvikt " slutar blinka) och numret som ska angivna lagras i M1. När du behöver använda värdet på m1 som påfyllningsvikt kan du trycka på m1 för att ställa in värdet på m1 som påfyllningsvikt . (Ställ in M2, M3, M4 som metod för att ställa in M1)

6, Hur man avbryter den automatiska skalningsfunktionen:

Starta om maskinen, tryck på [Auto]-knappen och håll sedan ned [3]-knappen tills du hör larm ljud från maskinen och släpp. För närvarande har den automatiska skalningsfunktionen avbrutits .

Om du vill aktivera den automatiska skalningsfunktionen, upprepa ovanstående operation. När den väl har ställts in maskinen kommer att minnas för alltid.

7, Hur man ställer in "MID-RANGE DECELERATION RATIO": Vid några få procent av det inställda beloppet, den går automatiskt till medelhastighet

Tryck på [auto], ställ in flödes hastigheten till ett proportionellt värde (t.ex. , 80), tryck länge på hastighetsratten tillräckligt för att släppa taget när "pipet" hörs.

8, Hur man ställer in "Värdet av sakta ner": (Hur många gram innan slutet saktar automatiskt ner)

Tryck på [Trig] [Spara], .

ange sedan värdet som ska ställas in och tryck sedan på [Trig] igen.

9, "fabriksinställningar"-metoden: tryck på [auto]-knappen och håll sedan [5]-knappen för att inte släppa taget, tills maskinlarmet "pipar" efter släppet. Maskinen är tillbaka till fabriksstatus.

Om flödesreglering

1, denna produkt med flödesjusteringsknapp, hastighet 1-100 justerbar och digital display flödes hastighet värde;

2, Justering av vridknappen, hastighetsvärdet kommer att vara en digital display, ingen operation 3 sekunder efter utgång.

3, Tryck på Vridknappen, flödesvärdet visas. Du kan se aktuellt flödesvärde, ingen operation efter 3 sekunders utgång .

4, Flödes hastigheten kan justeras när som helst, efter justeringen sparas den automatiskt, stängs av minne.

Hur man använder den inställda tidsmetoden för påfyllning

1, Tryck på [auto] , lång tryckning [2] kan växla till "inställd tidsmetod för fyllning" (samma metod kan även återställas till "inställd metod för påfyllning") .

2, Den inställda tidsmetoden för påfyllning visar antalet i sekunder, exakt 0,01 sekunder.

3, Tryck på [inställningar] , ange påfyllningstid , tryck på [inställningar], du kan ställa in påfyllningstiden .

4, Tryck på [trigger], mata in intervalltid, tryck på [trigger], kan ställa in intervalltiden för automatisk f i lling.

5, Tryck på [set][start], ladda till den mängd som behövs och tryck sedan på [start][set] , kan extrahera påfyllningstiden .

6, Automatiskt läge kan fastställas intervall mellan automatisk start,

manuellt läge genom att trycka på startknappen för att starta.

MAINTENANCE

1. Användaren ska välja en kvantitativ påfyllningsmaskin av lämpligt sortiment enligt nämnda produkter.
2. Maskinen innehåller en elektronisk precisionsvåg, det är förbjudet att vara överviktig.
3. Påfyllningshuvudets höjd kan justeras till ca 10 mm från flaskans mynning.
4. När den används, håll maskinen plant och stabil för att undvika stora vibrationer eller stötar, annars kan orsaka skada.
5. Maskin första användning eller lång tid ingen användning, mycket få kommer inte att absorbera vatten, eftersom pumpen är invändigt torrt resultat. Du måste tillsätta lite vatten från inloppsröret till pumpen och sedan starta maskinen.
6. Det är bättre att rengöra maskinen med rent vatten efter varje användning, vilket kan förlänga livslängden av pumpen. .
7. När maskinen inte används, töm vätskan och förvara den på en ventilerad och torr plats.
8. Rengör produkten och filtret i tid efter varje användning .
9. Håll alltid produkten ren utomhus .
- 10 . Förvara produkten på en torr och ventilerad plats.
11. Om den inte används under en längre tid, rengör och töm vätskan i produkten .
12. Byt ut följande förbrukningsdelar regelbundet :
Slang, filter, påfyllningsmunstycke

TROUBLESHOOTING

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Absorberar inte vatten	Maskin första användning eller lång tid ingen användning, mycket få kommer inte att absorbera vatten, eftersom pumpen interna torrt resultat .	Du måste tillsätta lite vatten från inloppsroret till pumpen och sedan starta maskinen.
Pumpen kan inte få ut vätskan	Slanginlopp och utlopp är inverterade	Bekräfta slanginloppet i vätsketanken.
	Nätsladden är inte ansluten	Anslut nätsladden igen
	Slangen vikt eller skadad	Slåta till slangen eller byt ut slangen
Strömindikatorn är släckt	Nätsladden är inte ansluten	Anslut nätsladden igen
	Denna produkt omfattas av bestämmelserna i det europeiska direktivet 2012/19/EC. Symbolen som visar en soptunna korsad anger att produkten kräver separat sophämtning i EU. Detta gäller för produkten och alla tillbehör märkta med denna symbol. Produkter märkta som sådana får inte kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.	

Adress: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Importerad till AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australien

Importerad till USA: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166 Anaheim
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP
-----------	------------

SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
Ilkenheim-Hochstetten Germany

UK	REP
-----------	------------

Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The
Pavilions Preston United Kingdom

Tillverkad i Kina



Teknisk Support och e-garanticertifikat
www.vevor.com/support